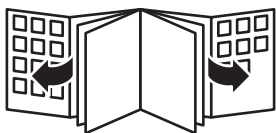


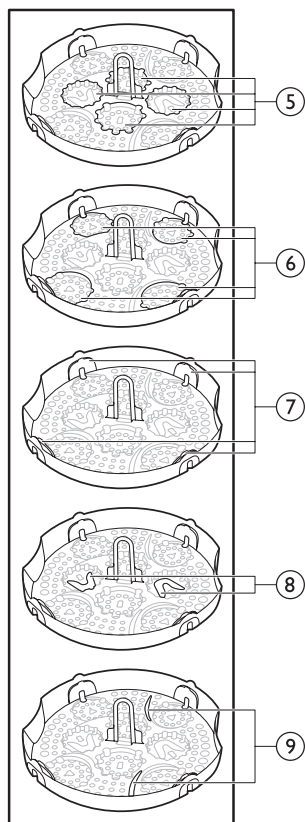
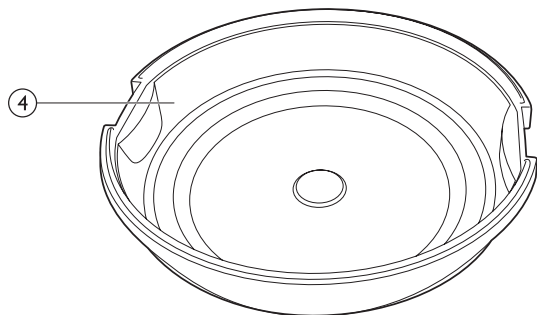
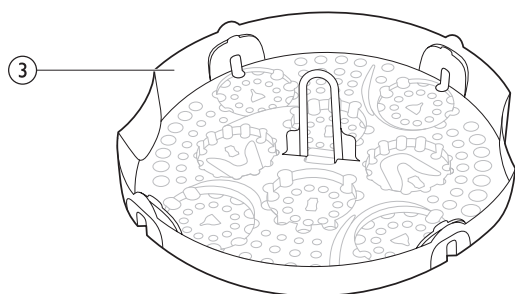
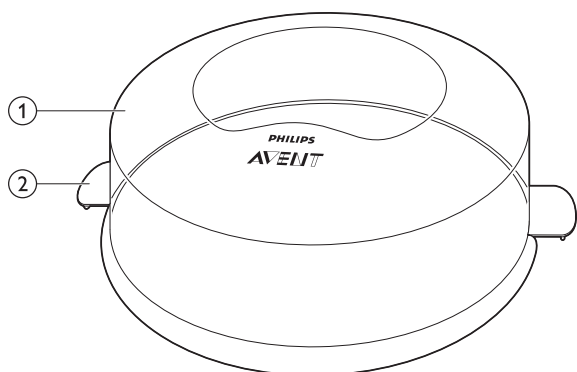
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

SCF283, SCF282, SCF281



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	10
ČEŠTINA	15
EESTI	19
HRVATSKI	23
MAGYAR	27
ҚАЗАҚША	31
LIETUVIŠKAI	36
LATVIEŠU	40
POLSKI	44
ROMÂNĂ	49
РУССКИЙ	53
SLOVENSKY	58
SLOVENŠČINA	62
SRPSKI	66
УКРАЇНСЬКА	70

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Lid
- 2 Clips
- 3 Basket
- 4 Base
- 5 Bottle cavities
- 6 Teat cavities
- 7 Dome cap holders
- 8 Slots for large bottles
- 9 Slots for breast pumps

Important

Read this user manual carefully before you use the microwave steriliser and save it for future reference.

Warning

- Let the steriliser cool down before you remove it from the microwave. Be careful when you move or open the steriliser, because the water in it can still be hot.
- Do not remove the lid from the steriliser immediately after sterilising, as the steam that comes out is very hot. Let the steriliser cool down, as steam can cause burns.
- Only use water without any additives.
- Always make sure that the base is filled with water when you use the steriliser in the microwave.
- Do not put bleach or other chemicals in the steriliser.
- Do not place metal items in the steriliser, as this may cause damage to the microwave.
- Do not overload the steriliser; otherwise the items are not sterilised properly.
- Only sterilise baby bottles and other items that are suitable for sterilisers. Check the user manual of the items you want to sterilise, to make sure they are suitable for sterilisers.
- This steriliser is intended for household use only.

Caution

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the steriliser.
- Always make sure the base is filled with 200ml water before you start sterilising.
- After each use, pour any remaining water out of the steriliser after the water has cooled down.
- Always let the steriliser cool down before you store it.
- Always wash your hands before you touch the sterilised items.
- Do not expose the steriliser to extreme heat or direct sunlight.
- Do not place the steriliser on a hot surface.
- If you use a combination oven (with grill function), make sure that the oven or grill is switched off and has cooled down before you put the steriliser in it.

Before first use

Before you use the steriliser for the first time, clean it thoroughly as described below.

- 1 Remove the basket from the base.
- 2 Fill a baby bottle or a measuring cup with exactly 200ml tap water and pour this into the base (Fig. 2).

The amount of water needs to be exactly 200ml. When the base contains too much water, the items will not be sterilised properly. When the base does not contain enough water, this can cause damage to the steriliser or microwave.

- 3** Place the basket in the base (Fig. 3).
 - 4** Put the lid on the steriliser (1) and push down the clips to lock the lid into place (2). (Fig. 4)
 - 5** Place the steriliser in the microwave. (Fig. 5)
- Note: Make sure that the microwave is clean and dry before you start sterilising.*
- Note: If you have a combination oven, make sure that the oven or grill is switched off and has cooled down before you put the steriliser in it.*
- 6** Select the appropriate microwave wattage and time (see the table in chapter 'Using the microwave steriliser') and let the microwave operate.
 - 7** After the microwave has finished, open it and let the steriliser cool down before you remove it from the microwave.
 - 8** Pull open the clips (1) and remove the lid (2) (Fig. 6).
 - 9** Pour out the remaining water and rinse the base and basket thoroughly.

Preparing for use

Filling the basket

Before you put the items to be sterilised in the basket, clean them thoroughly in the dishwasher or clean them by hand with hot water and some washing-up liquid. Make sure you remove all milk residues.

Note: Make sure all items to be sterilised are completely disassembled and place them in the basket with their openings pointing downwards, to prevent them from filling with water.

Note: Do not stack the items too closely together. The steam has to be able to circulate around the items to ensure effective sterilisation.

There are several ways to fill the basket:

Four Philips AVENT feeding bottles

- 1** Place the bottles upside down in the bottle cavities. (Fig. 7)
- 2** Place the teats in the teat cavities (Fig. 8).
- 3** Place the screw rings loosely on top of the teats (Fig. 9).

Note: Larger screw rings only fit if placed in slanted position over the teats.

- 4** Place the dome caps in the dome cap holders (Fig. 10).

Two large Philips AVENT feeding bottles (330ml/11oz)

- 1** Insert the rim of the bottles into the slots for large bottles (Fig. 11).
- 2** Place the teats in the teat cavities (Fig. 12).
- 3** Place the screw rings loosely on top of the teats (Fig. 13).

Note: Larger screw rings only fit if placed in slanted position over the teats.

- 4** Place the dome caps in the dome cap holders (Fig. 14).

Four Philips AVENT storage cups and lids

- 1** Place the storage cups upside down in the basket (Fig. 15).
- 2** Place the lids vertically around the bottles. (Fig. 16)

Two Philips AVENT breast pumps and two Philips AVENT feeding bottles

Do not place the electrical parts in the steriliser.

- 1** Fully disassemble the breast pump.
- 2** Insert the rim of the pump body in the breast pump slots in the bottom of the basket (Fig. 17).
- 3** Place the bottles upside down in the bottle cavities (Fig. 18).
- 4** Place the remaining non-electrical parts of the breast pump in any unobstructed space in the basket (Fig. 19).

Note: Make sure steam can circulate around these parts.

Using the microwave steriliser

Only place items in the steriliser that are suitable for sterilising. Do not sterilise your bottle brush or items that are filled with liquid, e.g. teethingers filled with cooling fluid.

Note: Before you sterilise bottles and other items, clean them first.

- 1** Remove the basket from the base.
- 2** Fill a baby bottle or measuring cup with exactly 200ml tap water and pour this into the base (Fig. 2).

The amount of water needs to be exactly 200ml. When the base contains too much water, the items will not be sterilised properly. When the base does not contain enough water, this can cause damage to the steriliser or microwave.

- 3** Place the basket in the base (Fig. 3).
- 4** Place the items to be sterilised in the basket (see chapter 'Preparing for use').
- 5** Put the lid on the steriliser (1) and push down the clips to lock the lid into place (2) (Fig. 4).
- 6** Place the steriliser in the microwave. (Fig. 5)

Note: Make sure that the microwave is clean and dry before you start sterilising.

- 7** Select the appropriate microwave wattage and time (see table below) and let the microwave operate.

Note: If you have a combination oven, make sure that the oven or grill is switched off and has cooled down before you put the steriliser in it.

Note: Do not exceed the sterilising time indicated in the table.

Microwave specifications

Wattage	Sterilising time	Cool-down time
1200W-1850W	2min.	2min.
850W-1100W	4min.	2min.
500W-800W	6min.	2min.

- 8** After the microwave has finished, open it and let the steriliser cool down before you remove it from the microwave.

Be careful, hot steam may come out of the microwave.

- 9** Remove the steriliser from the microwave.

Note: Make sure you keep the steriliser level to avoid leaking or spilling hot water.

Note: The sterilised items remain sterile for up to 24 hours in the microwave steriliser if you do not remove the lid.

- 10** Pull open the clips (1) and remove the lid (2) (Fig. 6).

- 11** Remove the bottles and other items from the basket. Use the tongs to remove the smaller items.

Be careful, hot steam may come out of the steriliser and the sterilised items may still be hot.

- 12** When you have removed the sterilised items, pour out the remaining water, rinse the base and basket thoroughly and wipe all parts dry.

Cleaning

Clean the lid, the basket and the base after every use, to prevent scale from building up.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as bleach, petrol or acetone to clean the steriliser.

Note: Let the steriliser cool down before you clean it.

- 1** Clean the steriliser parts in hot water with some washing-up liquid.

Note: You can also clean the steriliser parts in the dishwasher.

- 2** After cleaning, dry all parts properly.

Note: After cleaning, store the steriliser in a clean, dry place.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- 1** Капак
- 2** Щипки
- 3** Кошница
- 4** Основа
- 5** Кухини за бутилки
- 6** Кухини за биберони
- 7** Държачи за капачки
- 8** Отвори за големи бутилки
- 9** Отвори за гръдни помпи

Важно

Преди да използвате микровълновия стерилизатор, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение

- Оставете стерилизатора да изстине, преди да го извадите от микровълновата фурна. Внимавайте, когато премествате или отваряте стерилизатора, тъй като водата в него все още може да е гореща.
- Не отваряйте капака непосредствено след стерилизиране, тъй като излизащата пара е много гореща. Оставете стерилизатора да изстине, тъй като парата може да причини изгаряния.
- Използвайте само вода без примеси.
- Основата винаги трябва да е пълна с вода, когато използвате стерилизатора в микровълновата фурна.
- Не слагайте в стерилизатора белина или други химикали.
- Не поставяйте в стерилизатора метални предмети, тъй като това може да повреди микровълновата фурна.
- Не претоварвайте стерилизатора, тъй като тогава нещата не се стерилизират, както трябва.
- Стерилизирайте само бебешки бутилки и предмети, подходящи за стерилизиране. Проверете в ръководството за потребителя за предметите, които искате да стерилизирате, дали са подходящи за стерилизиране.
- Този стерилизатор е предназначен само за битови цели.

Внимание

- Наглеждайте децата, за да не си играят със стерилизатора.
- Преди да започнете да стерилизирате, се уверете, че основата е пълна с 200 мл вода.
- След всяка употреба изливайте останалата вода от стерилизатора, след като тя изстине.
- Винаги оставайте стерилизатора да изстине, преди да го приберете.
- Винаги измивайте ръцете си, преди да докосвате стерилизираните предмети.
- Не излагайте стерилизатора на високи температури или пряка слънчева светлина.
- Не поставяйте стерилизатора върху гореща повърхност.
- Ако използвате комбинирана фурна (с грил), се уверете, че фурната (или грилът) е изключена и е изстинала, преди да поставите стерилизатора в нея.

Преди първата употреба

Преди да използвате стерилизатора за първи път, почистете го добре, както е описано по-долу.

- 1** Извадете кошницата от основата.
- 2** Напълнете бебешка бутилка или мерителна чашка с точно 200 мл чешмяна вода и я излейте в основата (фиг. 2).

Количеството вода трябва да е точно 200 мл. Когато в основата има твърде много вода, предметите няма да се стерилизират както трябва. Когато в основата няма достатъчно вода, стерилизаторът или микровълновата фурна може да се повредят.

- 3** Поставете кошницата в основата (фиг. 3).
- 4** Сложете капака на стерилизатора (1) и натиснете надолу щипките, за да заключите капака на мястото му (2). (фиг. 4)
- 5** Поставете стерилизатора в микровълновата фурна. (фиг. 5)

Забележка: Уверете се, че микровълновата фурна е чиста и суха, преди да започнете да стерилизирате.

Забележка: Ако имате комбинирана фурна, се уверете, че фурната (или грилът) е изключена и е изстинала, преди да поставите стерилизатора в нея.

- 6** Изберете подходяща мощност и време на микровълновата фурна (вижте таблицата в раздел “Използване на микровълновия стерилизатор”) и я включете.
- 7** След като микровълновата фурна приключи, отворете я и оставете стерилизатора да изстине, преди да го извадите.
- 8** Дръпнете щипките (1), за да ги отворите, и свалете капака (2) (фиг. 6).
- 9** Излейте останалата вода и изплакнете добре основата и кошницата.

Подготовка за употреба

Пълнене на кошницата

Преди да сложите предметите за стерилизиране в кошницата, ги почистете добре в съдомиялна машина или на ръка с гореща вода с малко течен миещ препарат. Трябва да отстраните всички остатъци от мляко.

Забележка: Уверете се, че всички предмети, които трябва да се стерилизират, са напълно разглобени, и ги поставете в кошницата с отворите надолу, за да не се пълнят с вода.

Забележка: Не слагайте предметите твърде близо един до друг. Парата трябва да има възможност да циркулира около предметите, за да се гарантира ефективна стерилизация.

Има няколко начина за пълнене на кошницата.

Четири бутилки за хранене Philips AVENT

- 1** Сложете бутлките с гърлото надолу в кухините за бутилки. (фиг. 7)
- 2** Сложете бибероните в кухините за биберони (фиг. 8).
- 3** Сложете свободно винтовите пръстени върху бибероните (фиг. 9).

Забележка: По-големите винтови пръстени се побират само ако се поставят под наклон върху бибероните.

- 4 Сложете капачките в държачите за капачки (фиг. 10).

Две големи бутилки за хранене Philips AVENT (330 мл/11 унции)

- 1 Поставете гърлото на бутилките в отворите за големи бутилки (фиг. 11).
- 2 Сложете бибероните в кухините за биберони (фиг. 12).
- 3 Сложете свободно винтовите пръстени върху бибероните (фиг. 13).

Забележка: По-големите винтови пръстени се побиращ само ако се поставят под наклон върху бибероните.

- 4 Сложете капачките в държачите за капачки (фиг. 14).

Четири чашки за съхранение и капаци Philips AVENT

- 1 Сложете чашките за съхранение с отвора надолу в кошницата (фиг. 15).
- 2 Поставете капаци вертикално около бутилките. (фиг. 16)

Две гръдни помпи Philips AVENT и две бутилки за хранене Philips AVENT

Не поставяйте електрическите части в стерилизатора.

- 1 Разглобете напълно гръдната помпа.
- 2 Сложете гърлото на тялото на помпата в отворите за гръдни помпи в долната част на кошницата (фиг. 17).
- 3 Сложете бутилките с гърлото надолу в кухините за бутилки (фиг. 18).
- 4 Поставете останалите неелектрически части на помпата в незаетите места в кошницата (фиг. 19).

Забележка: Парата трябва да има възможност да циркулира около тези части.

Използване на микровълновия стерилизатор

Поставяйте в стерилизатора само предмети, които са подходящи за стерилизиране. Не стерилизирате вашата четка за бутилки или предмети, които са пълни с течност, като дъвкалки с охлаждаща течност.

Забележка: Преди да стерилизирате бутилки и други предмети, първо ги почистете.

- 1 Извадете кошницата от основата.
- 2 Напълнете бебешка бутилка или мерителна чашка с точно 200 мл чешмяна вода и я излейте в основата (фиг. 2).

Количеството вода трябва да е точно 200 мл. Когато в основата има твърде много вода, предметите няма да се стерилизират както трябва. Когато в основата няма достатъчно вода, стерилизаторът или микровълновата фурна може да се повредят.

- 3 Поставете кошницата в основата (фиг. 3).
- 4 Сложете предметите за стерилизиране в кошницата (вижте раздел “Подготовка за употреба”).

5 Сложете капака на стерилизатора (1) и натиснете надолу щипките, за да заключите капака на мястото му (2). (фиг. 4)

6 Поставете стерилизатора в микровълновата фурна. (фиг. 5)

Забележка: Уверете се, че микровълновата фурна е чиста и суха, преди да започнете да стерилизирате.

7 Изберете подходяща мощност и време на микровълновата фурна (вижте таблицата по-долу) и я включете.

Забележка: Ако имате комбинирана фурна, се уверете, че фурната (или грилът) е изключена и е изстинала, преди да поставите стерилизатора в нея.

Забележка: Не превишавайте времето за стерилизиране, посочено в таблицата.

Спецификации на микровълновата фурна

Мощност	Време за стерилизиране	Време за изстиване
1200-1850 W	2 мин	2 мин
850-1100 W	4 мин	2 мин
500 W – 800 W	6 мин	2 мин

8 След като микровълновата фурна приключи, отворете я и оставете стерилизатора да изстине, преди да го извадите.

Внимавайте - от микровълновата фурна може да излезе гореща пара.

9 Извадете стерилизатора от микровълновата фурна.

Забележка: Дръжте стерилизатора в хоризонтално положение, за да предотвратите изтичане или разливане на гореща вода.

Забележка: Стерилизираните предмети остават стерилни в продължение на до 24 часа в микровълновия стерилизатор, ако не отваряте капака.

10 Дръпнете щипките (1), за да ги отворите, и свалете капака (2) (фиг. 6).

11 Извадете шишетата и другите предмети от кошницата. Използвайте щипките, за да извадите по-малките предмети.

Внимавайте – от стерилизатора може да излезе гореща пара и стерилизираните предмети може да са още горещи.

12 Когато сте извадили стерилизираните предмети, излейте останалата вода, изплакнете добре основата и кошницата и подсушете добре всички части.

Почистване

Почиствайте капака, кошницата и основата след всяка употреба, за да предотвратите натрупване на накип.

Никога не използвайте за почистване на стерилизатора абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности като белина, спирт, бензин или ацетон.

Забележка: Оставяйте стерилизатора да изстине, преди да го миете.

- 1** Измийте частите на стерилизатора в гореща вода с малко течен миеш препарат.

Забележка: Можете също да измиете частите на стерилизатора в съдомиялна машина.

- 2** След измиването подсушете добре всички части.

Забележка: След почистване съхранявайте стерилизатора на чисто, сухо място.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Víko
- 2 Spony
- 3 Koš
- 4 Základna
- 5 Otvory na lahvičky
- 6 Otvory na dudlíky
- 7 Držáky na víčka lahví
- 8 Otvory pro větší lahvičky
- 9 Otvory pro odsávačky

Důležité

Před použitím sterilizátoru do mikrovlnné trouby si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Upozornění

- Než sterilizátor vyjmete z mikrovlnné trouby, nechte jej vychladnout. Při manipulaci se sterilizátorem nebo jeho otevírání buďte opatrní, protože voda uvnitř může být stále horká.
- Nesundávejte víko sterilizátoru ihned po dokončení sterilizace, protože z něj uniká velmi horká pára. Aby nedošlo k opaření, nechte sterilizátor nejprve vychladnout.
- Používejte pouze vodu bez přídavku dalších prostředků.
- Když vkládáte sterilizátor do mikrovlnné trouby, vždy zkontrolujte, zda je v základně voda.
- Do sterilizátoru nekládejte bělidlo ani jiné chemikálie.
- Nedávejte do sterilizátoru kovové předměty. Mohlo by dojít k poškození mikrovlnné trouby.
- Nekládejte do sterilizátoru příliš mnoho předmětů, jinak nelze zaručit dokonalou sterilizaci.
- Sterilizujte pouze lahve a jiné předměty, které jsou vhodné pro sterilizaci. Před sterilizací si prostudujte návod k daným předmětům a ujistěte, že jsou pro sterilizaci vhodné.
- Sterilizátor je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Upozornění

- Dohlédněte na to, aby si se sterilizátorem nehrály děti.
- Před každou sterilizací zkontrolujte, zda je v základně 200 ml vody.
- Po každém použití vyčkejte, až sterilizátor vychladne, a poté zbývající vodu vylijte.
- Před uložením vždy nechte sterilizátor vychladnout.
- Před manipulací se sterilními předměty si vždy umyjte ruce.
- Nevystavujte sterilizátor extrémnímu horku nebo přímému slunečnímu světlu.
- Sterilizátor nepokládejte na horkou podložku.
- Pokud máte kombinovanou troubu (s funkcí grilu a pečení), před vložením sterilizátoru do trouby zkontrolujte, zda je gril vypnutý a studený.

Před prvním použitím

Před prvním použitím sterilizátor důkladně vyčistěte podle následujících pokynů.

- 1 Vyjměte košík ze základny.
- 2 Odměřte například pomocí dětské lahvičky nebo odměrky přesně 200 ml vody a nalijte ji do základny (Obr. 2).

Objem vody musí být přesně 200 ml. Je-li v základně příliš mnoho vody, sterilizace neproběhne správně. Pokud je vody naopak příliš málo, mohlo by dojít k poškození sterilizátoru nebo mikrovlnné trouby.

- 3** Vložte košík do základny (Obr. 3).
 - 4** Sterilizátor zakryjte víkem (1) a zatlačením spon víko upevněte ve správné pozici (2). (Obr. 4)
 - 5** Vložte sterilizátor do mikrovlnné trouby. (Obr. 5)
- Poznámka: Před sterilizací zkontrolujte, zda je trouba čistá a suchá.*
- Poznámka: Pokud máte kombinovanou troubu, před vložením sterilizátoru do trouby zkontrolujte, zda je gril vypnutý a studený.*
- 6** Nastavte odpovídající výkon a čas (viz tabulka v kapitole „Používání sterilizátoru do mikrovlnné trouby“) a troubu zapněte.
 - 7** Po dokončení procesu troubu otevřete a počkejte, než sterilizátor vychladne. Teprve poté jej z trouby vyjměte.
 - 8** Otevřete spony (1) a sundejte víko (2) (Obr. 6).
 - 9** Vylijte zbývající vodu a důkladně opláchněte základnu i košík.

Příprava k použití

Naplnění košíku

Než do košíku vložíte předměty určené ke sterilizaci, důkladně je umyjte v myčce nebo je umyjte ručně v horké vodě s přísadkou mycího prostředku. Odstraňte všechny zbytky mléka.

Poznámka: Ujistěte se, že jsou všechny součásti určené ke sterilizaci zcela rozebrané. Vkládejte je do koše otvorem směrem dolů, aby se nenaplnily vodou.

Poznámka: Nedávejte jednotlivé předměty příliš blízko k sobě. Aby byla sterilizace účinná, musí pára cirkulovat kolem předmětů.

Košík můžete plnit několika různými způsoby:

Čtyři kojenecké lahve Philips AVENT

- 1** Lahve umístěte dnem nahoru do otvorů pro lahve. (Obr. 7)
 - 2** Dudlíky umístěte do otvorů pro dudlíky (Obr. 8).
 - 3** Šroubovací kroužky položte volně nad dudlíky (Obr. 9).
- Poznámka: Větší šroubovací kroužky je nutné naklonit, aby se nad dudlíky vešly.*
- 4** Víčka lahví vložte do držáků na víčka (Obr. 10).

Dvě velké kojenecké lahve Philips AVENT (330 ml)

- 1** Lahve vložte okrajem do otvorů na větší lahve (Obr. 11).
 - 2** Dudlíky umístěte do otvorů pro dudlíky (Obr. 12).
 - 3** Šroubovací kroužky položte volně nad dudlíky (Obr. 13).
- Poznámka: Větší šroubovací kroužky je nutné naklonit, aby se nad dudlíky vešly.*
- 4** Víčka lahví vložte do držáků na víčka (Obr. 14).

Čtyři úložné pohárky Philips AVENT s víčky

- 1 Úložné pohárky vložte dnem vzhůru do košíku (Obr. 15).
- 2 Víčka vložte svisle mezi pohárky. (Obr. 16)

Dvě odsávačky Philips AVENT a dvě kojenecké lahve Philips AVENT

Elektrické části odsávacích nevkládějte do sterilizátoru.

- 1 Odsávačku kompletně rozeberte.
- 2 Hlavní část odsávačky vložte okrajem do otvoru na odsávačku v dolní části košíku (Obr. 17).
- 3 Lahve umístěte dnem nahoru do otvorů pro lahve (Obr. 18).
- 4 Ostatní neelektrické části odsávačky vložte do volného místa v košíku (Obr. 19).

Poznámka: Zkontrolujte, zda může kolem jednotlivých předmětů cirkulovat pára.

Používání sterilizátoru do mikrovlnné trouby

Do sterilizátoru vkládejte pouze takové předměty, které jsou pro sterilizaci vhodné. Nesterilizujte kartáček na lahve nebo předměty naplněné vodou, například kousátka s chladivou tekutinou.

Poznámka: Lahve a ostatní předměty před sterilizací vyčistěte.

- 1 Vyjměte košík ze základny.
- 2 Odměřte například pomocí dětské lahvičky nebo odměrky přesně 200 ml vody a nalijte ji do základny (Obr. 2).

Objem vody musí být přesně 200 ml. Je-li v základně příliš mnoho vody, sterilizace neproběhne správně. Pokud je vody naopak příliš málo, mohlo by dojít k poškození sterilizátoru nebo mikrovlnné trouby.

- 3 Vložte košík do základny (Obr. 3).
- 4 Vložte do košíku předměty určené ke sterilizaci (viz kapitola „Příprava k použití“).
- 5 Sterilizátor zakryjte víkem (1) a zatlačením spon víko upevněte ve správné pozici (2) (Obr. 4).
- 6 Vložte sterilizátor do mikrovlnné trouby. (Obr. 5)

Poznámka: Před sterilizací zkontrolujte, zda je trouba čistá a suchá.

- 7 Nastavte odpovídající výkon a čas (viz tabulka níže) a troubu zapněte.

Poznámka: Pokud máte kombinovanou troubu, před vložením sterilizátoru do trouby zkontrolujte, zda je gril vypnutý a studený.

Poznámka: Nikdy nepřekračujte maximální dobu sterilizace uvedenou v tabulce.

Parametry mikrovlnné trouby

Príkon	Doba sterilizace	Doba chladnutí
1 200 W až 1 850 W	2 min.	2 min.
850 W až 1 100 W	4 min.	2 min.
500 W až 800 W	6 min.	2 min.

8 Po dokončení procesu troubu otevřete a počkejte, než sterilizátor vychladne. Teprve poté jej z trouby vyjměte.

Buďte opatrní, protože z mikrovlnné trouby může vycházet horká pára.

9 Vyjměte sterilizátor z mikrovlnné trouby.

Poznámka: Držte sterilizátor rovně, abyste nevylili horkou vodu.

Poznámka: Pokud nesundáte víko sterilizátoru, předměty uvnitř zůstanou sterilní po dobu až 24 hodin.

10 Otevřete spony (1) a sundejte víko (2) (Obr. 6).

11 Vyjměte z košíku lahve a ostatní předměty. Malé předměty vytáhněte kleštěmi.

Buďte opatrní, protože ze sterilizátoru může vycházet horká pára a sterilizované předměty mohou být velmi horké.

12 Po vyjmutí sterilizovaných předmětů vylijte zbývající vodu, důkladně opláchněte základnu i košík a všechny části vytřete do sucha.

Čištění

Po každém použití vyčistěte víko, košík i základnu, aby nedošlo k usazování vodního kamene.

K čištění sterilizátoru nikdy nepoužívejte drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní tekuté přípravky, jako je například bělidlo, benzín nebo aceton.

Poznámka: Před čištěním nechte sterilizátor vychladnout.

1 Jednotlivé části sterilizátoru umyjte v horké vodě s přidavkem mycího prostředku.

Poznámka: Jednotlivé části sterilizátoru můžete umývat i v myčce na nádobí.

2 Po vyčištění všechny části vytřete do sucha.

Poznámka: Po vyčištění uložte sterilizátor na čistém a suchém místě.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webové stránky společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, obraťte se na místního dodavatele výrobků Philips.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientidele tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Kaas
- 2 Klambrid
- 3 Korv
- 4 Alus
- 5 Pudeli õõnsused
- 6 Luti õõnsused
- 7 Lutipudeli korgi hoidikud
- 8 Avad suurte pudelite jaoks
- 9 Avad rinnapumpade jaoks

Tähtis

Enne mikrolaineahju sterilisaatori kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus

- Laske sterilisaatoril enne mikrolaineahjust eemaldamist maha jahtuda. Olge sterilisaatori liigutamisel või avamisel ettevaatlik, kuna sterilisaatoris olev vesi võib veel kuum olla.
- Ärge eemaldage sterilisaatori kaant koheselt pärast steriliseerimist, kuna eralduv aur on väga kuum. Laske sterilisaatoril maha jahtuda, kuna aur võib põhjustada põletusi.
- Kasutage üksnes lisanditeta vett.
- Sterilisaatorit mikrolaineahjus kasutades veenduge, et alus on täidetud veega.
- Ärge pange sterilisaatorisse valgendit ega muid kemikaale.
- Ärge asetage sterilisaatorisse metallesemeid, kuna see võib mikrolaineahju kahjustada.
- Ärge koormake sterilisaatorit üle, kuna vastasel juhul ei steriliseerita esemeid korralikult.
- Steriliseerige üksnes beebipudeleid ja muid esemeid, mida võib steriliseerida. Lugege kasutusjuhendist esemete kohta, mida te soovite steriliseerida, et kontrollida, kas need sobivad steriliseerijas kasutamiseks.
- Sterilisaator on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.

Ettevaatust

- Lapsi tuleb valvata, et nad sterilisaatoriga ei mängiks.
- Veenduge alati enne steriliseerimist, et alus on täidetud 200 ml veega.
- Pärast iga kasutamist valage allesjäänud vesi pärast selle jahtumist sterilisaatorist välja.
- Enne sterilisaatori hoiustamist laske sel alati jahtuda.
- Enne steriliseeritud esemete puudutamist peske käed alati puhtaks.
- Ärge jätke sterilisaatorit väga kuumale kohale või otsese päikesepaiste kätte.
- Ärge asetage sterilisaatorit tulisele pinnale.
- Kui kasutate kombineeritud ahju (millel on grillifunktsioon), veenduge, et ahi või grill on enne sterilisaatori ahju asetamist välja lülitatud ja maha jahtunud.

Enne esimest kasutamist

Enne sterilisaatori esmakordset kasutamist puhastage see korralikult vastavalt allpool kirjeldatule.

- 1 Võtke korv alusest välja.
- 2 Täitke beebipudel või mõõtenõu täpselt 200 ml kraaniveega ja valage see alusesse (Jn 2).

Vett peab olema täpselt 200 ml. Kui aluses on liiga palju vett, ei steriliseerita esemeid korralikult. Kui aluses pole piisavalt vett, võib see sterilisaatorit või mikrolaineahju kahjustada.

3 Asetage korv alusesse (Jn 3).

4 Asetage kaas sterilisaatori (1) peale ja vajutage klambrid alla, et kaas oma kohale lukustada (2). (Jn 4)

5 Asetage sterilisaator mikrolaineahju. (Jn 5)

Märkus. Veenduge enne steriliseerimist, et mikrolaineahi on puhas ja kuiv.

Märkus. Kui kasutate kombineeritud ahju, veenduge, et ahi või grill on enne sterilisaatori ahju asetamist välja lülitatud ja maha jahtunud.

6 Valige sobiv mikrolaineahju võimsus ja aeg (vt tabelit peatükis 'Mikrolaineahju sterilisaatori kasutamine') ning laske mikrolaineahjul töötada.

7 Kui mikrolaineahi on töötamise lõpetanud, avage ahi ja laske sterilisaatoril enne selle ahjust eemaldamist maha jahtuda.

8 Tõmmake klambrid (1) lahti ja eemaldage kaas (2) (Jn 6).

9 Kallake allesjäänud vesi välja ning loputage alust ja korvi hoolikalt.

Kasutamiseks valmistumine

Korvi täitmine

Enne steriliseeritavate esemete korvi asetamist puhastage need korralikult nõudepesumasinas või peske neid käsitsi kuuma vee ja nõudepesuvahendiga. Veenduge, et kõik piimajäägid saaksid eemaldatud.

Märkus. Kontrollige, et kõik steriliseeritavad esemed oleksid täielikult lahti võetud ja asetage need korvi avausega allapoole, et vältida nende veega täitumist.

Märkus. Ärge laduge esemeid liiga ligistikku. Tõhusa steriliseerimise tagamiseks peab aur saama esemete ümber ringelda.

Korvi täitmiseks on mitu võimalust:

Neli Philips AVENTi toitmispudelit

1 Asetage pudelid põhjadega ülespidi pudeli õõnsustesse. (Jn 7)

2 Asetage lutid luti õõnsustesse (Jn 8).

3 Asetage keermega rõngad lahtiselt luttide peale (Jn 9).

Märkus. Suuremad keermega rõngad mahuvad sterilisaatorisse ainult juhul, kui need luttide peale viltu asetada.

4 Asetage lutipudeli korgid lutipudeli korgi hoidikutesse (Jn 10).

Kaks suurt Philips AVENTi toitmispudelit (330 ml / 11 untsi)

1 Sisestage pudelite servad suurte pudelite jaoks mõeldud avadesse (Jn 11).

2 Asetage lutid luti õõnsustesse (Jn 12).

3 Asetage keermega rõngad lahtiselt luttide peale (Jn 13).

Märkus. Suuremad keermega rõngad mahuvad sterilisaatorisse ainult juhul, kui need luttide peale viltu asetada.

- 4 Asetage lutipudeli korgid lutipudeli korgi hoidikutesse (Jn 14).

Neli Philips AVENTi säilitustopsi ja nende kaaned

- 1 Asetage säilitustopsid korvi põhjaga ülespidi (Jn 15).
- 2 Asetage kaaned pudelite ümber vertikaalselt. (Jn 16)

Kaks Philips AVENTi rinnapumpa ja kaks Philips AVENTi toitmispudelit

Ärge asetage sterilisaatorisse elektrilisi osi.

- 1 Võtke kõik rinnapumba osad lahti.
- 2 Sisestage pumba põhiosa serv korvi põhjas olevatesse rinnapumba avadesse (Jn 17).
- 3 Asetage pudelid põhjadega ülespidi pudeli õõnsustesse (Jn 18).
- 4 Asetage rinnapumba ülejäänud mitteelektrilised osad vabale alale korvis (Jn 19).

Märkus. Veenduge, et aur saab nende osade ümber ringelda.

Mikrolaineahju sterilisaatori kasutamine

Asetage sterilisaatorisse ainult esemeid, mida võib steriliseerida. Ärge steriliseerige pudeliharja ega vedelikuga täidetud esemeid, nt jahutava vedelikuga täidetud närimisrõngad.

Märkus. Enne steriliseerimist puhastage pudelid ja muud esemed.

- 1 Võtke korv alusest välja.
- 2 Täitke beebipudel või mõõtenõu täpselt 200 ml kraaniveega ja valage see alusesse (Jn 2).

Vett peab olema täpselt 200 ml. Kui aluses on liiga palju vett, ei steriliseerita esemeid korralikult. Kui aluses pole piisavalt vett, võib see sterilisaatorit või mikrolaineahju kahjustada.

- 3 Asetage korv alusesse (Jn 3).
- 4 Asetage steriliseeritavad esemed korvi (vt peatükki "Kasutamiseks valmistumine").
- 5 Asetage kaas sterilisaatori (1) peale ja vajutage kaks klambrit alla, et kaas oma kohale lukustada (2) (Jn 4).
- 6 Asetage sterilisaator mikrolaineahju. (Jn 5)

Märkus. Veenduge enne steriliseerimist, et mikrolaineahi on puhas ja kuiv.

- 7 Valige sobiv mikrolaineahju võimsus ja aeg (vt allolevat tabelit) ning laske mikrolaineahjul töötada.

Märkus. Kui kasutate kombineeritud ahju, veenduge, et ahi või grill on enne sterilisaatori ahju asetamist välja lülitatud ja maha jahtunud.

Märkus. Ärge ületage tabelis toodud steriliseerimise aega.

Mikrolaineahju tehnilised andmed

Võimsus	Steriliseerimise aeg	Jahtumisaeg
1200-1850 W	2 min.	2 min.
850-1100 W	4 min.	2 min.
500-800 W	6 min.	2 min.

- 8** Kui mikrolaineahi on töötamise lõpetanud, avage ahi ja laske sterilisaatoril enne selle mikrolaineahjust eemaldamist maha jahtuda.

Olge ettevaatlik, mikrolaineahjust võib eralduda kuuma auru.

- 9** Eemaldage sterilisaator mikrolaineahjust.

Märkus. Veenduge, et sterilisaator on tasasel pinnal, et vältida kuuma vee lekkimist või maha loksumist.

Märkus. Kui te sterilisaatori kaant ei eemalda, jäävad steriliseeritud esemed mikrolaineahju sterilisaatoris steriilseks kuni 24 tunniks.

- 10** Tõmmake klambrid (1) lahti ja eemaldage kaas (2) (Jn 6).

- 11** Eemaldage korvist pudelid ja muud esemed. Väiksemate esemete eemaldamiseks kasutage tange.

Olge ettevaatlik, sterilisaatorist võib eralduda kuuma aru ja steriliseeritud esemed võivad ikka veel kuumad olla.

- 12** Kui olete steriliseeritud esemed eemaldanud, valage allesjäänud vesi välja, loputage alust ja korvi hoolikalt ning kuivatage kõik osad.

Puhastamine

Katlakivi tekke vältimiseks puhastage kaas, korv ja alus pärast iga kasutamist.

Ärge kunagi kasutage sterilisaatori puhastamiseks küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke nagu valgendit, bensiini või atsetooni.

Märkus. Laske sterilisaatoril enne puhastamist maha jahtuda.

- 1** Puhastage sterilisaatori osad vähese nõudepesuvedelikuga kuumas vees.

Märkus. Võite sterilisaatori osasid puhastada ka nõudepesumasinas.

- 2** Pärast puhastamist kuivatage kõik sterilisaatori osad hoolikalt.

Märkus. Pärast puhastamist hoidke steriliseerijat puhtas ja kuivas kohas.

Garantii ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskuse (telefoninumbri leiате ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Poklopac
- 2 Kopče
- 3 Košara
- 4 Podnožje
- 5 Udubljenja za bočice
- 6 Udubljenja za dude
- 7 Držači kapica za dude
- 8 Utori za velike bočice
- 9 Utori za pumpe za izdajanje

Važno

Prije uporabe sterilizatora za korištenje u mikrovalnoj pećnici pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ostavite sterilizator da se ohladi prije no što ga izvadite iz mikrovalne pećnice. Pazite prilikom pomicanja ili otvaranja sterilizatora jer voda u njemu može još uvijek biti vruća.
- Nemojte skidati poklopac sa sterilizatora neposredno nakon sterilizacije jer je para koja izlazi vrlo vruća. Ostavite sterilizator da se ohladi jer para može uzrokovati opekline.
- Koristite isključivo vodu bez ikakvih sredstava.
- Uvijek pazite da podnožje bude napunjeno vodom kada sterilizator koristite u mikrovalnoj pećnici.
- U sterilizator nemojte stavljati izbjeljivač ili druge kemikalije.
- U sterilizator nemojte stavljati metalne predmete jer bi to moglo oštetiti mikrovalnu pećnicu.
- Nemojte previše napuniti sterilizator jer to može rezultirati nepravilnom sterilizacijom.
- Sterilizirajte isključivo dječje bočice ili ostale predmete koji su pogodni za sterilizatore. Pogledajte korisnički priručnik za predmet koji želite sterilizirati kako biste se uvjerali da je pogodan za sterilizatore.
- Ovaj sterilizator namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.

Oprez

- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala sa sterilizatorom.
- Uvijek pazite da podnožje bude napunjeno s 200 ml vode prije početka sterilizacije.
- Nakon svake uporabe iz sterilizatora izlijte svu preostalu vodu nakon što se ohladi.
- Prije spremanja sterilizator obavezno ostavite da se ohladi.
- Obavezno operite ruke prije dodirivanja steriliziranih predmeta.
- Sterilizator nemojte izlagati ekstremnim temperaturama ili izravnom sunčevom svjetlu.
- Sterilizator nemojte stavljati na vruće površine.
- Ako koristite kombiniranu pećnicu (s funkcijom roštilja), provjerite je li pećnica ili roštilj isključen i ohlađen prije umetanja sterilizatora.

Prije prvog korištenja

Prije prvog korištenja sterilizatora temeljito ga očistite na način opisan u nastavku.

- 1 Izvadite košaru iz podnožja.
- 2 Dječju bočicu ili mjernu posudu napunite s točno 200 ml vode iz slavine i tu vodu ulijte u podnožje (Sl. 2).

Količina vode mora biti točno 200 ml. Ako je u podnožju previše vode, predmeti se neće pravilno sterilizirati. Ako je u podnožju premalo vode, to može uzrokovati oštećenje sterilizatora ili mikrovalne pećnice.

- 3** Stavite košaru u podnožje (Sl. 3).
- 4** Stavite poklopac na sterilizator (1) i gurnite kopče kako biste fiksirali poklopac na odgovarajućem mjestu (2). (Sl. 4)
- 5** Stavite sterilizator u mikrovalnu pećnicu. (Sl. 5)

Napomena: Provjerite je li mikrovalna pećnica čista i suha prije početka sterilizacije.

Napomena: Ako imate kombiniranu pećnicu, provjerite je li pećnica ili roštilj isključen i ohlađen prije umetanja sterilizatora.

- 6** Odaberite odgovarajuću snagu mikrovalne pećnice i vrijeme (pogledajte tablicu u poglavlju "Uporaba sterilizatora za korištenje u mikrovalnoj pećnici") i aktivirajte mikrovalnu pećnicu.
- 7** Kada mikrovalna pećnica završi s radom, otvorite je i ostavite sterilizator da se ohladi prije no što ga izvadite iz mikrovalne pećnice.
- 8** Povucite kopče (1) kako bi se otvorile i skinite poklopac (2) (Sl. 6).
- 9** Izlijte preostalu vodu i temeljito isperite podnožje i košaru.

Priprema za korištenje

Punjenje košare

Prije stavljanja predmeta za sterilizaciju u košaru temeljito ih operite u stroju za pranje posuda ili ih ručno operite vrućom vodom i sredstvom za pranje posuda. Pazite da uklonite sve ostatke mlijeka.

Napomena: Provjerite jesu li svi predmeti koji se trebaju sterilizirati potpuno rastavljeni i položite ih u košaru na način da su im otvori okrenuti prema dolje kako bi se spriječilo njihovo punjenje vodom.

Napomena: Predmete nemojte slagati preblizu jedan drugome. Para mora moći kružiti oko predmeta kako bi se osigurala učinkovita sterilizacija.

Nekoliko je načina punjenja košare:

Četiri bočice tvrtke Philips AVENT

- 1** Bočice stavite naopako u udubljenja za bočice. (Sl. 7)
- 2** Dude stavite u udubljenja za dude (Sl. 8).
- 3** Prstenove s navojem slobodno stavite na dude (Sl. 9).

Napomena: Veći prstenovi s navojem mogu stati samo ako se postave ukoso preko duda.

- 4** Kapice za dude stavite u držače kapica za dude (Sl. 10).

Dvije velike bočice tvrtke Philips AVENT (330 ml / 11 oz)

- 1** Rubove bočica umetnite u utore za velike bočice (Sl. 11).
- 2** Dude stavite u udubljenja za dude (Sl. 12).
- 3** Prstenove s navojem slobodno stavite na dude (Sl. 13).

Napomena: Veći prstenovi s navojem mogu stati samo ako se postave ukoso preko duda.

- 4** Kapice za dude stavite u držače kapica za dude (Sl. 14).

Četiri čašice za spremanje s poklopcima tvrtke Philips AVENT

- 1 Čašice za spremanje stavite naopako u košaru (Sl. 15).
- 2 Poklopce stavite okomito oko bočica. (Sl. 16)

Dvije pumpe za izdajanje tvrtke Philips AVENT i dvije bočice tvrtke Philips AVENT

Električne dijelove nemojte stavljati u sterilizator.

- 1 Potpuno rastavite pumpu za izdajanje.
- 2 Rub kućišta pumpe umetnite u utore za pumpu za izdajanje na dnu košare (Sl. 17).
- 3 Bočice stavite naopako u udubljenja za bočice (Sl. 18).
- 4 Preostale neelektrične dijelove pumpe za izdajanje stavite na bilo koje slobodno mjesto u košari (Sl. 19).

Napomena: Pazite da para ima dovoljno prostora za kruženje oko dijelova.

Uporaba sterilizatora za korištenje u mikrovalnoj pećnici

U sterilizator stavljajte samo predmete koji su pogodni za sterilizaciju. Nemojte sterilizirati četku za bočice ili predmete napunjene tekućinom, npr. grickalice s tekućinom za hlađenje.

Napomena: Bočice i ostale predmete očistite prije sterilizacije.

- 1 Izvadite košaru iz podnožja.
- 2 Dječju bočicu ili mjernu posudu napunite s točno 200 ml vode iz slavine i tu vodu ulijte u podnožje (Sl. 2).

Količina vode mora biti točno 200 ml. Ako je u podnožju previše vode, predmeti se neće pravilno sterilizirati. Ako je u podnožju premalo vode, to može uzrokovati oštećenje sterilizatora ili mikrovalne pećnice.

- 3 Stavite košaru u podnožje (Sl. 3).
- 4 Predmete koje treba sterilizirati stavite u košaru (pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje").
- 5 Stavite poklopac na sterilizator (1) i gurnite kopče kako biste fiksirali poklopac na odgovarajućem mjestu (2) (Sl. 4).
- 6 Stavite sterilizator u mikrovalnu pećnicu. (Sl. 5)

Napomena: Provjerite je li mikrovalna pećnica čista i suha prije početka sterilizacije.

- 7 Odaberite odgovarajuću snagu mikrovalne pećnice i vrijeme (pogledajte tablicu u nastavku) i aktivirajte mikrovalnu pećnicu.

Napomena: Ako imate kombiniranu pećnicu, provjerite je li pećnica ili roštilj isključen i ohlađen prije umetanja sterilizatora.

Napomena: Nemojte premašiti vrijeme sterilizacije naznačeno u tablici.

Specifikacije mikrovalne pećnice

Snaga	Vrijeme sterilizacije	Vrijeme hlađenja
1200 W - 1850 W	2 min	2 min
850 W - 1100 W	4 min	2 min
500 W - 800 W	6 min	2 min

8 Kada mikrovalna pećnica završi s radom, otvorite je i ostavite sterilizator da se ohladi prije no što ga izvadite iz mikrovalne pećnice.

Budite oprezni, iz sterilizatora može izaći vruća para.

9 Izvadite sterilizator iz mikrovalne pećnice.

Napomena: Nemojte nagnjati sterilizator kako voda u njemu ne bi iscurila ili se prolila.

Napomena: Ako ne skinete poklopac, sterilizirani predmeti ostaju sterilni do 24 sata u sterilizatoru za korištenje u mikrovalnoj pećnici..

10 Povucite kopče (1) kako bi se otvorile i skinite poklopac (2) (Sl. 6).

11 Iz košare izvadite bočice i ostale predmete. Za vađenje manjih predmeta koristite hvataljke.

Pazite jer iz sterilizatora može izaći vrela para, a sterilizirani predmeti mogu još uvijek biti vrući.

12 Nakon što izvadite sterilizirane predmete izlijte preostalu vodu te temeljito isperite podnožje i košaru, a zatim obrišite sve dijelove.

Čišćenje

Čistite poklopac, košaru i podnožje nakon svakog korištenja kako bi se spriječilo nakupljanje kamenca.

Za čišćenje sterilizatora nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput izbjeljivača, benzina ili acetona.

Napomena: Prije čišćenja sterilizator ostavite da se ohladi.

1 Dijelove sterilizatora operite u vrućoj vodi s malo sredstva za pranje posuđa.

Napomena: Sterilizator možete prati i u stroju za pranje posuđa.

2 Nakon čišćenja sve dijelove pravilno osušite.

Napomena: Nakon čišćenja sterilizator spremite na suho i čisto mjesto.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Fedél
- 2 Rögzítők
- 3 Kosár
- 4 Talpazat
- 5 Cumisüveg tárolására szolgáló rekesz
- 6 Etetőcumi tárolására szolgáló rekesz
- 7 A cumisüveg kupakjának tartója
- 8 Nagyobb cumisüvegek helye
- 9 Mellszívó helye

Fontos!

A mikrohullámú sterilizáló első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Mielőtt kiveszi a mikrohullámú készülékből a sterilizátort, hagyja azt kihűlni. Óvatosan mozgassa vagy nyissa fel a sterilizátort, mert az abban lévő víz még forró lehet.
- Közvetlenül a sterilizálás után ne távolítsa el a sterilizáló tetejét, mert az abból kiáramló gőz nagyon forró. Hagyja kihűlni a sterilizátort, mert a gőz égési sérüléseket okozhat.
- Csak tiszta vizet használjon.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a tartály vízzel van feltöltve, amikor a sterilizátort a mikrohullámú készülékben használja.
- Ne tegyen fehérítőt vagy más vegyszert a sterilizálóba.
- Ne helyezzen fémtárgyakat a sterilizálóba, mert azok károsíthatják a mikrohullámú készüléket.
- Ne töltsen túl a sterilizátort, mert akkor a behelyezett tárgyak nem lesznek megfelelően sterilizálva.
- Csak cumisüveget és más, sterilizálásra alkalmas eszközt sterilizáljon. Ellenőrizze az eszközök használati utasításában, hogy alkalmasak-e sterilizálásra.
- A sterilizátort kizárólag háztartási használatra tervezték.

Figyelmeztetés!

- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a sterilizálóval.
- A sterilizálás előtt győződjön meg arról, hogy a tartályban 200 ml folyadék van.
- Minden használat után öntse ki a sterilizálóban maradt, már kihűlt vizet.
- A tárolás előtt mindig hagyja teljesen kihűlni a sterilizátort.
- A sterilizált tárgyak megérintése előtt mindig mosson kezet.
- A sterilizátort ne tegye ki túlzott hőnek vagy közvetlen napfénynek.
- Ne helyezze a sterilizátort forró felületre.
- Ha kombinált (grillező) mikrohullámú sütőt használ, győződjön meg arról, hogy a sütő vagy a grill ki legyen kapcsolva és ki legyen hűlve, mielőtt beleteszi a sterilizátort.

Teendők az első használat előtt

Első használat előtt az alábbiak szerint alaposan tisztítsa meg a sterilizátort.

- 1 Emelje ki a kosarat a tartályból.
- 2 Öntsön egy cumisüvegbe vagy mérőpohárba pontosan 200 ml csapvizet, majd öntse a tartályba (ábra 2).

A víz mennyiségének pontosan 200 ml-nek kell lennie. Ha a tartályban túl sok víz van, a behelyezett tárgyak nem lesznek megfelelően sterilizálva. Ha a tartályban nincs elég víz, károsodhat a sterilizáló vagy a mikrohullámú sütő.

- 3** Helyezze a kosarat a tartályba (ábra 3).
 - 4** Helyezze a fedőt a sterilizálóra (1), majd a rögzítők lenyomásával illessze azt a helyére (2). (ábra 4)
 - 5** Tegye a sterilizálót a mikrohullámú sütőbe. (ábra 5)
- Megjegyzés: Sterilizálás előtt győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő tiszta és száraz.*
- Megjegyzés: Ha kombinált mikrohullámú sütőt használ, győződjön meg arról, hogy a sütő vagy a grill ki legyen kapcsolva és ki legyen hűlve, mielőtt beleteszi a sterilizálót.*
- 6** Állítsa be a megfelelő teljesítményt és időt (lásd a 'Mikrohullámú sterilizáló használata' fejezetben található táblázatot), és indítsa el a készüléket.
 - 7** Miután a program lejárt, nyissa ki a készülék ajtaját, és hagyja kihűlni a sterilizálót, mielőtt kivinné azt a mikrohullámú sütőből.
 - 8** Nyissa fel a rögzítőket (1), és vegye le a fedőt (2) (ábra 6).
 - 9** Öntse ki a maradék vizet, majd alaposan öblítse el a tartályt és a kosarat.

Előkészítés a használatra

A tartály feltöltése

Mielőtt a sterilizálandó eszközöket a kosárba tenné, tisztítsa meg őket alaposan mosogatógépben vagy kézzel (meleg vízzel és mosogatószerrel). Győződjön meg arról, hogy a tej teljesen le legyen mosva az eszközökről.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy minden sterilizálandó eszköz teljesen szét van-e szerelve, majd helyezze őket a kosárba, nyílással lefelé, nehogy megteljenek vízzel.

Megjegyzés: Ne helyezze a tárgyakat egymáshoz túl közel. A hatékony sterilizálás érdekében a gőznek körbe kell járnia az eszközöket.

Többféleképpen is megtöltheti a kosarat:

Négy Philips AVENT cumisüveg esetén

- 1** Helyezze az üvegeket fejfelé lefelé a cumisüvegek tárolására szolgáló rekeszbe. (ábra 7)
- 2** Az etetőcumit a cumik tárolására szolgáló rekeszbe tegye (ábra 8).
- 3** A leszorító gyűrűket helyezze lazán a cumik tetejére (ábra 9).

Megjegyzés: A nagyobb méretű leszorító gyűrűket csak akkor lehet felhelyezni, ha ferdén helyezkednek el a cumikon.

- 4** A cumisüveg kupakját a kupakok tárolására szolgáló nyílásba tegye (ábra 10).

Két nagyméretű Philips AVENT cumisüveg (330 ml) esetén

- 1** A cumisüvegek peremét helyezze a nagyobb üvegek tárolására szolgáló rekeszbe (ábra 11).
- 2** Az etetőcumit a cumik tárolására szolgáló rekeszbe tegye (ábra 12).
- 3** A leszorító gyűrűket helyezze lazán a cumik tetejére (ábra 13).

Megjegyzés: A nagyobb méretű leszorító gyűrűket csak akkor lehet felhelyezni, ha ferdén helyezkednek el a cumikon.

- 4** A cumisüveg kupakját a kupakok tárolására szolgáló nyílásba tegye (ábra 14).

Négy Philips AVENT tárolópohár és fedő esetén

- 1** A tárolópoharakat fejjel lefelé helyezze a kosárba (ábra 15).
2 A fedőket helyezze el függőlegesen az üvegek között. (ábra 16)

Két Philips AVENT mellszívó és két Philips AVENT cumisüveg esetén

Az elektromos részeket ne tegye a sterilizálóba.

- 1** Teljesen szerelje szét a mellszívót.
2 A mellszívótest peremét helyezze a mellszívó tárolására szolgáló rekeszbe, a kosár aljába (ábra 17).
3 Helyezze az üvegeket fejjel lefelé a cumisüvegek tárolására szolgáló rekeszbe (ábra 18).
4 A mellszívó többi, nem elektromos részét helyezze a kosár szabadon maradt részébe (ábra 19).

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a gőz körbejárja a részeket.

A mikrohullámú sterilizáló használata

Csak olyan tárgyakat helyezzen a készülékbe, melyek sterilizálhatóak. Ne tegye bele a cumisüvegmosó-kefét vagy folyadékkal teli tárgyakat, például a hűsítőfolyadékot tartalmazó rágókákat.

Megjegyzés: Sterilizálás előtt tisztítsa meg az üvegeket és egyéb tárgyakat.

- 1** Emelje ki a kosarat a tartályból.
2 Öntsön egy cumisüvegbe vagy mérőpohárba pontosan 200 ml csapvizet, majd öntse a tartályba (ábra 2).

A víz mennyiségének pontosan 200 ml-nek kell lennie. Ha a tartályban túl sok víz van, a behelyezett tárgyak nem lesznek megfelelően sterilizálva. Ha a tartályban nincs elég víz, károsodhat a sterilizáló vagy a mikrohullámú sütő.

- 3** Helyezze a kosarat a tartályba (ábra 3).
4 Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a kosárba (lásd az „Előkészítés a használatra” című részt’).
5 Helyezze a fedőt a sterilizálóra (1), majd a rögzítők lenyomásával illessze azt a helyére (2). (ábra 4)
6 Tegye a sterilizálót a mikrohullámú sütőbe. (ábra 5)

Megjegyzés: Sterilizálás előtt győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő tiszta és száraz.

- 7** Állítsa be a megfelelő teljesítményt és időt (lásd az alábbi táblázatot), és indítsa el a készüléket.

Megjegyzés: Ha kombinált mikrohullámú sütőt használ, győződjön meg arról, hogy a sütő vagy a grill ki legyen kapcsolva és ki legyen hűlve, mielőtt beleteszi a sterilizálót.

Megjegyzés: Ne lépje túl a táblázatban feltüntetett sterilizálási időt.

Ajánlások a különböző készülékekhez

Teljesítmény	Sterilizálási idő	Lehűlési idő
1200 W - 1850 W	2 perc	2 perc
850 W - 1100 W	4 perc	2 perc
500 W-800 W	6 perc	2 perc

8 Miután a program lejárt, nyissa ki a készülék ajtaját, és hagyja kihűlni a sterilizálót, mielőtt kivinné azt a mikrohullámú sütőből.

Legyen óvatos, mert forró gőz távozhat a mikrohullámú sütőből.

9 Vegye ki a sterilizálót a mikrohullámú sütőből.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, a sterilizáló vízszintes helyzetben legyen, így elkerülheti azt, hogy a forró víz kiszivárogjon vagy kiboruljon.

Megjegyzés: A sterilizált eszközök 24 órán keresztül sterilizáltak maradnak a mikrohullámú sterilizálóban, ha nem távolítja el a fedelet.

10 Nyissa fel a rögzítőket (1), és vegye le a fedőt (2) (ábra 6).

11 Vegye ki az üvegeket és egyéb eszközöket a kosárból. A kisebb tárgyakat a csipesszel veheti ki.

Legyen óvatos, forró gőz távozhat a sterilizálóból és a sterilizált eszközök is forrók lehetnek.

12 Amikor kivette a sterilizált eszközöket, öntse ki a maradék vizet, alaposan öblítse el a tartályt és a kosarat, és töröljön szárazra minden részt.

Tisztítás

Minden használat után tisztítsa meg a fedőt, a kosarat és a tartályt, így megakadályozhatja a vízkőképződést.

A sterilizáló tisztításához ne használjon dörzszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószert (pl. fehérítőt, benzint vagy acetont).

Megjegyzés: A tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni a sterilizálót.

1 A sterilizáló részeit meleg, mosószeres vízben mossa el.

Megjegyzés: A sterilizáló részeit mosogatógépben is tisztíthatja.

2 A tisztítás után jól szárítsa meg minden részt.

Megjegyzés: Tisztítás után tárolja a sterilizálót tiszta, száraz helyen.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Қақпақ
- 2 Қыстырғыштар
- 3 Себет
- 4 Тұғыр
- 5 Бөтелке қуыстары
- 6 Емізік қуыстары
- 7 Сопақ қақпақ ұстағыштары
- 8 Үлкен шөлмектерге арналған ұялар
- 9 Сүт сауғыштарға арналған ұялар

Маңызды

Микротолқынды зарарсыздандырышты қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Абайлаңыз

- Микротолқынды пештен алмас бұрын, зарарсыздандырышты салқындатыңыз. Зарарсыздандырышты жылжитқанда немесе ашқанда абайлаңыз, себебі ішіндегі су әлі де ыстық болуы мүмкін.
- Зарарсыздандырудан кейін зарарсыздандырыштың қақпағын бірден алмаңыз, себебі шығатын бу өте ыстық болады. Бу күйдіретіндіктен, зарарсыздандыру құралын салқындатыңыз.
- Ешқандай қоспасы жоқ суды ғана қолданыңыз.
- Зарарсыздандырышты микротолқынды пешке салғанда, тұғырдың сумен толтырылғанын міндетті түрде тексеріңіз.
- Ағартқыш немесе басқа химиялық заттарды зарарсыздандырышқа құймаңыз.
- Зарарсыздандырышқа темір заттар салмаңыз, себебі олар микротолқынды пешті зақымдауы мүмкін.
- Зарарсыздандырышты асыра толтырмаңыз, әйтпесе заттар дұрыс зарарсызданбайды.
- Тек нәресте шөлмектерін және зарарсыздандырышқа жарамды басқа заттарды зарарсыздандырыңыз. Зарарсыздандырыштарға жарамды екенін тексеру үшін, зарарсызданатын заттардың пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.
- Бұл зарарсыздандырыш тек үйде қолдануға арналған.

Ескерту

- Балалардың зарарсыздандырышпен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Зарарсыздандыруды бастамас бұрын, тұғырдың 200 мл сумен толтырылғанын міндетті түрде тексеріңіз.
- Қолданған сайын, су суығаннан кейін зарарсыздандырыштағы барлық қалдық суды төгіңіз.
- Зарарсыздандырышты тазалар немесе сақтап қояр алдында суытып алыңыз.
- Зарарсызданған заттарды ұстамас бұрын, қолыңызды міндетті түрде жуыңыз.
- Зарарсыздандырышты қатты ыстық жерге немесе күн сәулесі тікелей түсетін жерге қоймаңыз.
- Зарарсыздандырышты ыстық бетке қоюға болмайды.
- Құрама пешті (гриль функциясы бар) пайдаланған жағдайда, зарарсыздандырышты салмас бұрын пештің немесе гриль функциясының өшірілгенін және суығанын тексеріңіз.

Бірінші рет қолданар алдында

Алғаш пайдаланбас бұрын, зарарсыздандырғышты төменде сипатталғандай мұқият тазалаңыз.

- 1** Себетті тұғырдан шығарыңыз.
- 2** Нәресте шөлмегіне немесе өлшеу аяғына тура 200 мл ағынды су құйып, мұны тұғырға төгіңіз (Сурет 2).

Су көлемі тура 200 мл болуы тиіс. Тұғырда тым көп су болғанда, заттар дұрыс зарарсызданбайды. Тұғырда жеткілікті су болмағанда, зарарсыздандырғыш немесе микротолқынды пеш зақымдануы мүмкін.

- 3** Себетті тұғырға қойыңыз (Сурет 3).
- 4** Зарарсыздандырғыштың қақпағын жауып (1), қысқыштарды төмен басып қақпақты орнына түсіріңіз (2). (Сурет 4)

- 5** Зарарсыздандырғышты микротолқынды пешке салыңыз. (Сурет 5)

Ескертпе. Зарарсыздандыруды бастамас бұрын, микротолқынды пештің таза және құрғақ екенін тексеріңіз.

Ескертпе. Құрама пешті пайдаланған жағдайда, зарарсыздандырғышты салмас бұрын пештің немесе гриль функциясының өшірілгенін және суығанын тексеріңіз.

- 6** Микротолқынды пештің тиісті қуаты мен уақытын таңдап («Микротолқынды зарарсыздандырғышты пайдалану» тарауындағы кестені қараңыз), микротолқынды пешті қосыңыз.
- 7** Микротолқынды пеш тоқтағаннан кейін, оны ашыңыз да, пештен шығармас бұрын зарарсыздандырғышты салқындатыңыз.
- 8** Қысқыштарды тартып ашыңыз да (1), қақпақты шешіңіз (2) (Сурет 6).
- 9** Қалған суды төгіп, тұғыр мен себетті мұқият шайыңыз.

Пайдалануға дайындау**Себетті толтыру**

Себетке салмас бұрын, зарарсызданатын заттарды ыдыс жуғыш машинада немесе ыстық суға ыдыс жуу сұйықтығын қосып қолмен жуып алыңыз. Барлық сүт қалдықтарын міндетті түрде кетіріңіз.

Ескертпе. Зарарсызданатын заттардың бәрін толығымен бөлшектеп, су толмауы үшін ойық жерлерін төмен қаратып себетке салыңыз.

Ескертпе. Заттарды бір-біріне тым жақын салмаңыз. Тиімді түрде зарарсыздандыру үшін, бу заттар арасында айналуы тиіс.

Себетті толтырудың бірнеше жолы бар:

Төрт Philips AVENT емізу шөлмегі

- 1 Шөлмектерді қуыстарына төңкеріп салыңыз. (Сурет 7)
- 2 Емізкітерді қуыстарына салыңыз (Сурет 8).
- 3 Бұранда сақиналарды емізкітердің үстіне бұрамай кигізіп қойыңыз (Сурет 9).
Ескертпе. Үлкендеу бұранда сақиналар емізкітердің үстіне еңкейтіліп кигізілсе ғана сыяды.
- 4 Сопақ қақпақтарды сопақ қақпақ ұстағыштарына салыңыз (Сурет 10).

Екі үлкен Philips AVENT емізу шөлмегі (330 мл)

- 1 Шөлмектердің шеңберін үлкен шөлмектерге арналған ұяларға салыңыз (Сурет 11).
- 2 Емізкітерді қуыстарына салыңыз (Сурет 12).
- 3 Бұранда сақиналарды емізкітердің үстіне бұрамай кигізіп қойыңыз (Сурет 13).
Ескертпе. Үлкендеу бұранда сақиналар емізкітердің үстіне еңкейтіліп кигізілсе ғана сыяды.
- 4 Сопақ қақпақтарды сопақ қақпақ ұстағыштарына салыңыз (Сурет 14).

Төрт Philips AVENT сақтау аяғы мен қақпағы

- 1 Сақтау аяғын себетке төңкеріп салыңыз (Сурет 15).
- 2 Қақпақтарды шөлмектердің айналасына тігінен қойыңыз. (Сурет 16)

Екі Philips AVENT сүт сауғышы және екі Philips AVENT емізу шөлмегі

Зарарсыздандырышқа электр бөліктерді салмаңыз.

- 1 Сүт сауғыштарды толығымен бөлшектеңіз.
- 2 Сүт сауғыш корпусының шеңберін себеттің төменгі жағындағы сүт сауғыш ұяларына салыңыз (Сурет 17).
- 3 Шөлмектерді қуыстарына төңкеріп салыңыз (Сурет 18).
- 4 Сүт сауғыштың қалған электр емес бөліктерін себеттің кез келген бос жеріне салыңыз (Сурет 19).

Ескертпе. Бұдың осы бөліктерді айнала алатынын тексеріңіз.

Микротолқынды зарарсыздандырышты пайдалану

Зарарсыздандырышқа зарарсыздандыруға жарамды заттарды ғана салыңыз. Шөлмек щеткасын немесе сақындататын сұйықтық құйылған тіс үйкегіштер сияқты сұйықтықпен толтырылған заттарды зарарсыздандырмаңыз.

Ескертпе. Зарарсыздандырмамас бұрын, шөлмектер мен басқа заттарды тазалап алыңыз.

- 1 Себетті тұғырдан шығарыңыз.
- 2 Нәресте шөлмегіне немесе өлшеу аяғына тура 200 мл ағынды су құйып, мұны тұғырға төгіңіз (Сурет 2).

Су көлемі тура 200 мл болуы тиіс. Тұғырда тым көп су болғанда, заттар дұрыс зарарсызданбайды. Тұғырда жеткілікті су болмағанда, зарарсыздандырыш немесе микротолқынды пеш зақымдануы мүмкін.

- 3 Себетті тұғырға қойыңыз (Сурет 3).

4 Зарарсызданатын заттарды себетке салыңыз («Пайдалануға дайындау» тарауын қараңыз).

5 Зарарсыздандырғыштың қаппағын жауып (1), қысқыштарды төмен басып қаппақты орнына түсіріңіз (2). (Сурет 4)

6 Зарарсыздандырғышты микротолқынды пешке салыңыз. (Сурет 5)

Ескертпе. Зарарсыздандыруды бастамас бұрын, микротолқынды пештің таза және құрғақ екенін тексеріңіз.

7 Микротолқынды пештің тиісті қуаты мен уақытын таңдап (төмендегі кестені қараңыз), микротолқынды пешті қосыңыз.

Ескертпе. Құрама пешті пайдаланған жағдайда, зарарсыздандырғышты салмас бұрын пештің немесе гриль функциясының өшірілгенін және суығанын тексеріңіз.

Ескертпе. Кестеге көрсетілген зарарсыздандыру уақытынан асыруға болмайды.

Микротолқынды пештің техникалық сипаттары

Қуат	Зарарсыздандыру уақыты	Салқындау уақыты
1200 - 1850 Вт	2 мин.	2 мин.
850 - 1100 Вт	4 мин.	2 мин.
500 - 800 Вт	6 мин.	2 мин.

8 Микротолқынды пеш тоқтағаннан кейін, оны ашыңыз да, пештен шығармас бұрын зарарсыздандырғышты салқындатыңыз.

Микротолқынды пештен ыстық бу шығуы мүмкін.

9 Зарарсыздандырғышты микротолқынды пештен шығарыңыз.

Ескертпе. Ыстық су тамшыламас немесе төгілмес үшін, зарарсыздандырғышты тегіс ұстаңыз.

Ескертпе. Қаппақты ашпаса, зарарсызданған заттар микротолқынды зарарсыздандырғышта 24 сағат бойы зарарсыз болып тұрады.

10 Қысқыштарды тартып ашыңыз да (1), қаппақты шешіңіз (2) (Сурет 6).

11 Себеттен шөлмектер мен басқа заттарды шығарыңыз. Кішкене заттарды қысқашпен шығарыңыз.

Зарарсыздандырғыштан ыстық бу шығуы және зарарсызданған заттар әлі де ыстық болуы мүмкін.

12 Зарарсызданған заттарды алғанда, қалған суды төгіп, тұғыр мен себетті мұқият шайыңыз және барлық бөліктерді құрғатып сүртіңіз.

Тазалау

Қақ жиналмау үшін, қақпақты, себетті және тұғырды қолданған сайын тазалаңыз.

Зарарсыздандырғышты қырғыш шүберектермен, абразивті тазалау құралдарымен немесе ағартқыш, бензин, ацетон сияқты күшті сұйықтықтармен ешбір жағдайда тазалауға болмайды.

Ескертпе. Тазалап алдында, зарарсыздандырғышты суытып алыңыз.

1 Зарарсыздандырғыштың бөліктерін ыдыс жуу сұйықтығы мен ыстық сумен жуыңыз.

Ескертпе. Зарарсыздандырғыштың бөліктерін ыдыс жуғыш машинада да жууға болады.

2 Тазалап болған соң, бөліктердің барлығын дұрыстап кептіріңіз.

Ескертпе. Қолданып болған соң, зарарсыздандырғышты таза және құрғақ жерге қойыңыз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары, ақпарат қажет болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабын қараңыз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1** Dangtis
- 2** Spaustukai
- 3** Krepšys
- 4** Pagrindas
- 5** Ertmės buteliukams
- 6** Ertmės čiulptukams
- 7** Dangtelių laikikliai
- 8** Angos dideliems buteliams
- 9** Angos pientraukiams

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti mikrobanginį sterilizatorių atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Įspėjimas

- Prieš išimdami iš mikrobangų krosnelės, palaukite kol sterilizatorius atauš. Judindami ar atidarydami sterilizatorių būkite atsargūs, nes jame esantis vanduo dar gali būti karštas.
- Iš karto po sterilizavimo nenuimkite dangčio, nes išeinantys garai yra labai karšti. Leiskite sterilizatoriui ataušti, nes garai gali nudeginti.
- Naudokite tik vandenį be priedų.
- Kai naudojate sterilizatorių mikrobangų krosnelėje, pasirūpinkite, kad pagrindas visada būtų užpildytas vandeniu.
- Nepilkite į sterilizatorių baliklio ar kitų cheminių medžiagų.
- Nedėkite į sterilizatorių metalinių daiktų, nes taip galite sugadinti mikrobangų krosnelę.
- Neperkraukite sterilizatoriaus, nes jame esantys daiktai gali būti sterilizuoti netinkamai.
- Sterilizuokite tik sterilizatoriams tinkamus kūdikių buteliukus ir kt. daiktus. Prieš sterilizuodami daiktus, patikrinkite tų daiktų naudotojo vadovuose, ar juos galima sterilizuoti sterilizatoriuje.
- Šis sterilizatorius skirtas naudoti tik namų ūkyje.

Dėmesio

- Prižiūrėkite, kad su sterilizatoriumi nežaistų vaikai.
- Prieš pradėdami sterilizuoti, įsitikinkite, kad pagrinde pripilta 200 ml vandens.
- Kiekvieną kartą po naudojimo išpilkite iš sterilizatoriaus likusį vandenį, kai jis atauš.
- Prieš padėdami į saugojimo vietą, palaukite, kol sterilizatorius atvės.
- Prieš liesdami sterilizuotus daiktus visada nusiplaukite rankas.
- Saugokite šį sterilizatorių nuo didelio karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nestatykite sterilizatoriaus ant karšto paviršiaus.
- Jei naudojate kombinuotąją krosnelę (su grilio funkcija), pasirūpinkite, kad prieš įdedant sterilizatorių orkaitė arba grilis būtų išjungti ir ataušę.

Prieš naudojant pirmą kartą

Prieš naudodami sterilizatorių pirmą kartą, kruopščiai jį išvalykite, kaip aprašyta toliau.

- 1** Nuimkite krepšelį nuo pagrindo.
- 2** Pripilkite į kūdikio buteliuką ar matavimo puodelį lygiai 200 ml vandens iš čiaupo ir supilkite į pagrindą (Pav. 2).

Vandens turi būti lygiai 200 ml. Jei pagrindu bus per daug vandens, daiktai nebus tinkamai sterilizuoti. Kai pagrindu per mažai vandens, gali sugesti sterilizatorius arba mikrobangų krosnelė.

- 3 Įdėkite krepšį į pagrindą (Pav. 3).
 - 4 Užtraukite dangtį ant sterilizatoriaus (1) ir užspauskite spaustukus, kad užfiksuotumėte dangtį savo vietoje (2). (Pav. 4)
 - 5 Įdėkite sterilizatorių į mikrobangų krosnelę. (Pav. 5)
- Pastaba: Prieš pradėdami sterilizuoti, pasirūpinkite, kad mikrobangų krosnelė būtų švari ir sausa.*
- Pastaba: Jei turite kombinuotąją krosnelę, pasirūpinkite, kad prieš įdedant sterilizatorių orkaitė arba grilis būtų išjungti ir ataušę.*
- 6 Pasirinkite tinkamą mikrobangų krosnelės galią vatai ir laiką (žr. lentelę skyriuje „Mikrobanginio sterilizatoriaus naudojimas“) ir įjunkite mikrobangų krosnelę.
 - 7 Kai mikrobangų krosnelė išsijungs, atidarykite ją ir palikite sterilizatorių ataušti, prieš išimdami jį iš mikrobangų krosnelės.
 - 8 Trukteldami atidarykite spaustukus (1) ir nuimkite dangtį (2) (Pav. 6).
 - 9 Išpilkite iš pagrindo likusį vandenį ir kruopščiai praskalaukite pagrindą ir krepšį.

Paruošimas naudojimui

Krepšelio užpildymas

Prieš sudėdami norimus sterilizuoti daiktus į krepšį, kruopščiai juos išplaukite indaplovėje arba išplaukite rankomis karštu vandeniu ir trupučių plovimo skysčio. Įsitinkinkite, kad neliko pieno likučių.

Pastaba: Įsitinkinkite, kad visi sterilizuotini daiktai yra visiškai išrinkti; sudėkite juos į krepšį taip, kad jų angos būtų nukreiptos žemyn ir juose negalėtų prisikaupti vandens.

Pastaba: Nekraukite daiktų per arti vienas kito. Garai turi cirkuliuoti aplink daiktus, kad veiksmingai juos sterilizuotų.

Krepšį galima užpildyti keliais būdais:

Keturi „Philips AVENT“ maitinimo buteliukai

- 1 Apverstus buteliukus sudėkite į ertmes buteliams. (Pav. 7)
 - 2 Sudėkite čiulptukus į ertmes čiulptukams (Pav. 8).
 - 3 Užsukamus žiedus laisvai sudėkite ant čiulptukų (Pav. 9).
- Pastaba: Didesni užsukami žiedai tilps tik pakreipus juos virš čiulptukų.*
- 4 Sudėkite dangtelius į dangtelių laikiklius (Pav. 10).

Du dideli „Philips AVENT“ maitinimo buteliukai (330 ml / 11 oz)

- 1 Įkiškite buteliukų apvadus į angas dideliems buteliams (Pav. 11).
 - 2 Sudėkite čiulptukus į ertmes čiulptukams (Pav. 12).
 - 3 Užsukamus žiedus laisvai sudėkite ant čiulptukų (Pav. 13).
- Pastaba: Didesni užsukami žiedai tilps tik pakreipus juos virš čiulptukų.*
- 4 Sudėkite dangtelius į dangtelių laikiklius (Pav. 14).

Keturi „Philips AVENT“ laikymo puodeliai ir dangteliai

- 1** Sudėkite laikymo puodelius apverstus žemyn į krepšelį (Pav. 15).
- 2** Dangtelius sudėkite vertikaliai aplink buteliukus. (Pav. 16)

Du „Philips AVENT“ pientraukiai ir du „Philips AVENT“ maitinimo buteliukai

Į sterilizatorių nedėkite elektrinių dalių.

- 1** Visiškai išrinkite pientraukį.
- 2** Pientraukio korpuso apvadą įkiškite į pientraukio angas krepšelio dugne (Pav. 17).
- 3** Apverstus buteliukus sudėkite į ertmes buteliams (Pav. 18).
- 4** Likusias neelektrines pientraukio dalis sudėkite į laisvą krepšelio vietą (Pav. 19).

Pastaba: Pasirūpinkite, kad garai galėtų cirkuluoti tarp šių dalių.

Mikrobanginio sterilizatoriaus naudojimas

Į sterilizatorių dėkite tik tokius daiktus, kuriuos galima sterilizuoti. Nesterilizuokite buteliukų šepetėlio ar skysčiu užpildytų daiktų, pvz., šaldomuoju skysčiu užpildytų kramtukų.

Pastaba: Prieš sterilizuodami buteliukus ir kitus daiktus, išplaukite juos.

- 1** Nuimkite krepšelį nuo pagrindo.
- 2** Pripilkite į kūdikio buteliuką ar matavimo puodelį lygiai 200 ml vandens iš čiaupo ir supilkite į pagrindą (Pav. 2).

Vandens turi būti lygiai 200 ml. Jei pagrinde bus per daug vandens, daiktai nebus tinkamai sterilizuoti. Kai pagrinde per mažai vandens, gali sugesti sterilizatorius arba mikrobangų krosnelė.

- 3** Įdėkite krepšį į pagrindą (Pav. 3).
- 4** Sudėkite norimus sterilizuoti daiktus į krepšelį (žr. skyrių „Paruošimas naudojimui“).
- 5** Užtraukite dangtį ant sterilizatoriaus (1) ir užspauskite spaustukus, kad užfiksuotumėte dangtį savo vietoje (2) (Pav. 4).
- 6** Įdėkite sterilizatorių į mikrobangų krosnelę. (Pav. 5)

Pastaba: Prieš pradėdami sterilizuoti, pasirūpinkite, kad mikrobangų krosnelė būtų švari ir sausa.

- 7** Pasirinkite tinkamą mikrobangų krosnelės galią vatais ir laiką (žr. lentelę toliau) ir įjunkite mikrobangų krosnelę.

Pastaba: Jei turite kombinuotąją krosnelę, pasirūpinkite, kad prieš įdedant sterilizatorių orkaitė arba grilis būtų išjungti ir ataušę.

Pastaba: neviršykite maksimalaus sterilizavimo laiko, kuris yra nurodytas lentelėje.

Mikrobangų krosnelės specifikacijos

Galingumas	Sterilizavimo trukmė	Vėsimas laikas
1200–1850 W	2 min.	2 min.
850–1100 W	4 min.	2 min.
500–800 W	6 min.	2 min.

8 Kai mikrobangų krosnelė išsijungs, atidarykite ją ir palikite sterilizatorių atvėsti, prieš išimdami jį iš mikrobangų krosnelės.

Būkite atsargūs, nes iš mikrobangų krosnelės gali išeiti karšti garai.

9 Išimkite sterilizatorių iš mikrobangų krosnelės.

Pastaba: Pasirūpinkite, kad sterilizatorius stovėtų lygiai, kad neišbėgtų ir nesitaškytų vanduo.

Pastaba: Jei nenuimsite dangčio, sterilizuoti daiktai mikrobanginiame sterilizatoriuje išliks sterilūs 24 val.

10 Trukteldami atidarykite spausčius (1) ir nuimkite dangtį (2) (Pav. 6).

11 Išimkite iš krepšio buteliukus ir kitus daiktus. Mažesnius daiktus išimkite žnyplėmis.

Būkite atsargūs, iš sterilizatoriaus gali išsiveržti karšti garai ir sterilizuoti daiktai gali vis dar būti karšti.

12 Išėmę sterilizuotus daiktus išpilkite likusį vandenį, kruopščiai praskalaukite pagrindą ir krepšelį, ir sausai nušluostykite visas dalis.

Valymas

Kiekvieną kartą po naudojimo išvalykite dangtį, krepšelį ir pagrindą, kad jie neap kalkėtų.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., baliklio arba acetono, sterilizatoriui valyti.

Pastaba: Prieš valydami sterilizatorių, leiskite jam atvėsti.

1 Sterilizatoriaus dalis plaukite karštame vandenyje, įpylę šiek tiek indų ploviklio.

Pastaba: Sterilizatoriaus dalis galite plauti ir indaplovėje.

2 Baigę valyti tinkamai nusauskite visas dalis.

Pastaba: Išplautą sterilizatorių laikykite švarioje, sausoje vietoje.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Vāks
- 2 Skavas
- 3 Grozs
- 4 Pamatne
- 5 Pudelišu atveres
- 6 Knupju atveres
- 7 Vāciņu turētāji
- 8 Atveres lielām pudelītēm
- 9 Atveres krūts piena sūkņiem

Svarīgi!

Pirms mikroviļņu sterilizatora lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums!

- Pirms sterilizatora izņemšanas no mikroviļņu krāsns, ļaujiet tam atdzist. Pārvietojot vai atverot sterilizatoru esiet piesardzīgs, jo ūdens tajā vēl var būt karsts.
- Nenonemiet sterilizatora vāku uzreiz pēc sterilizācijas, jo izplūstošais tvaiks ir ļoti karsts. Ļaujiet sterilizatoram atdzist, jo tvaiks var radīt apdegumus.
- Izmantojiet tikai ūdeni bez jebkādām piedevām.
- Lietojot sterilizatoru mikroviļņu krāsnī, vienmēr pārliecinieties, ka pamatne ir piepildīta ar ūdeni.
- Nelieciet sterilizatorā balinātājus vai citus ķīmiskus līdzekļus.
- Nelieciet sterilizatorā metāla priekšmetus, jo tie var sabojāt mikroviļņu krāsnī.
- Nelieciet sterilizatorā pārāk daudz priekšmetu, jo tie netiks kārtīgi sterilizēti.
- Sterilizējiet vienīgi mazuļu pudelītes un citus priekšmetus, kas ir piemēroti sterilizatoriem. Meklējiet lietotāja rokasgrāmatā priekšmetus, kurus vēlaties sterilizēt, lai pārliecinātos, ka tie ir piemēroti sterilizatoriem.
- Sterilizators ir paredzēts tikai lietošanai mājās.

Ievēroībai

- Jānodrošina, lai ar sterilizatoru nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Pirms sterilizācijas sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka pamatnē ir iepildīti 200 ml ūdens.
- Pēc katras lietošanas izlejiet no sterilizatora atlikušo ūdeni, kad tas ir atdzisis.
- Pirms sterilizatora novietošanas glabāšanā vienmēr ļaujiet tam atdzist.
- Pirms pieskaraties sterilizētiem priekšmetiem, vienmēr nomazgājiet rokas.
- Nepakļaujiet sterilizatoru pārmērīgam karstumam vai tiešai saules staru iedarbībai.
- Nenovietojiet sterilizatoru uz karstas virsmas.
- Ja lietojat daudzfunkcionālu mikroviļņu krāsnī (ar grila funkciju), pirms sterilizatora ievietošanas tajā pārliecinieties, ka krāns vai grils ir izslēgts un atdzisis.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms sterilizatora pirmās lietošanas reizes rūpīgi iztīriet to, kā aprakstīts turpmāk.

1 Izņemiet grozu no pamatnes.

2 Ielejiet barošanas pudelītē vai mērglāzē tieši 200 ml krāna ūdens un ielejiet to pamatnē (Zīm. 2).

Nepieciešami tieši 200 ml ūdens. Ja pamatnē ir pārāk daudz ūdens, priekšmeti netiks pareizi sterilizēti. Ja pamatnē nav pietiekami daudz ūdens, var rasties sterilizatora vai mikroviļņu krāsns bojājumi.

- 3** Ielieciet grozu pamatnē (Zīm. 3).
 - 4** Uzlieciet sterilizatoram vāku (1) un, lai to nofiksētu (2), spiediet skavas uz leju. (Zīm. 4)
 - 5** Ielieciet sterilizatoru mikroviļņu krāsnī. (Zīm. 5)
- Piezīme. Pirms sterilizācijas sākšanas pārliecinieties, ka mikroviļņu krāsns ir tīra un sausa.*
- Piezīme. Ja jums ir daudzfunkcionāla mikroviļņu krāsns, pirms sterilizatora ievietošanas tajā pārliecinieties, ka krāsns vai grils ir izslēgts un atdzisis.*
- 6** Izvēlieties piemērotu mikroviļņu krāsns jaudu un darbības laiku (skatiet tabulu nodaļā „Mikroviļņu sterilizatora lietošana”) un ieslēdziet to.
 - 7** Kad mikroviļņu krāsns ir izslēgusies, atveriet to un pirms sterilizatora izņemšanas ļaujiet tam atdzist.
 - 8** Atveriet skavas (1) un noņemiet vāku (2) (Zīm. 6).
 - 9** Izņemiet atlikušo ūdeni un rūpīgi izskalojiet pamatni un grozu.

Sagatavošana lietošanai

Groza piepildīšana

Pirms ievietojat sterilizējamus priekšmetus grozā, rūpīgi nomazgājiet tos trauku mazgājamajā mašīnā vai ar rokām, izmantojot karstu ūdeni un neredz trauku mazgājamā līdzekļa. Pārliecinieties, ka tiek likvidētas visas piena paliekas.

Piezīme. Pārliecinieties, ka visi sterilizējamie priekšmeti ir pilnībā izjaukti, un ielieciet tos grozā ar atverēm uz leju, lai novērstu to piepildīšanos ar ūdeni.

Piezīme. Nelieciet priekšmetus pārāk cieši citu pie cita. Lai sterilizācija būtu efektīva, tvaikam ir brīvi jācirkulē ap priekšmetiem.

Ir dažādi groza piepildīšanas veidi:

Četras Philips AVENT barošanas pudelītes

- 1** Ievietojiet pudelītes tām paredzētajās atverēs otrādi. (Zīm. 7)
- 2** Ielieciet knupjus tiem paredzētajās atverēs (Zīm. 8).
- 3** Nolieciet skrūvējamās gredzenus brīvi uz knupjiem (Zīm. 9).

Piezīme. Lielos skrūvējamās gredzenus var ievietot tikai slīpi virs knupjiem.

- 4** Ielieciet vāciņus tiem paredzētajos turētājos (Zīm. 10).

Divas lielas Philips AVENT barošanas pudelītes (330 ml)

- 1** Ielieciet pudeļu balstgredzenu lielām pudelēm paredzētajās atverēs (Zīm. 11).
- 2** Ielieciet knupjus tiem paredzētajās atverēs (Zīm. 12).
- 3** Nolieciet skrūvējamās gredzenus brīvi uz knupjiem (Zīm. 13).

Piezīme. Lielos skrūvējamās gredzenus var ievietot tikai slīpi virs knupjiem.

- 4** Ielieciet vāciņus tiem paredzētajos turētājos (Zīm. 14).

Četras Philips AVENT uzglabāšanas krūzītes un vāki

- 1** Ielieciet uzglabāšanas krūzītes grozā otrādi (Zīm. 15).
- 2** Ielieciet vākus vertikāli ap pudelēm. (Zīm. 16)

Divi Philips AVENT krūts piena sūkņi un divas Philips AVENT barošanas pudelītes

Nelieciet sterilizatorā elektriskas detaļas.

- 1** Pilnībā izjauciet krūts piena sūkni.
- 2** Ielieciet sūkņa korpusa balstgredzenu krūts piena sūkņiem paredzētajās atverēs groza apakšā (Zīm. 17).
- 3** Ievietojiet pudelītes tām paredzētajās atverēs otrādi (Zīm. 18).
- 4** Ielieciet krūts piena sūkņa atlikušās neelektriskās detaļas groza brīvajās vietās (Zīm. 19).

Piezīme. Pārliedziniet, ka tvaiks var cirkulēt ap šīm detaļām.

Mikroviļņu sterilizatora lietošana

Lieciet sterilizatorā tikai tādus priekšmetus, kurus drīkst sterilizēt. Nesterilizējiet pudelīšu suku vai ar šķidrumiem pildītus priekšmetus, piemēram, ar dzesējošu šķidrumu pildītus zobu riņķus.

Piezīme. Pirms pudelīšu un citu priekšmetu sterilizēšanas notīriet tos.

- 1** Izņemiet grozu no pamatnes.
- 2** Ielejiet barošanas pudelītē vai mērglāzē tieši 200 ml krāna ūdens un ielejiet to pamatnē (Zīm. 2).

Nepieciešami tieši 200 ml ūdens. Ja pamatnē ir pārāk daudz ūdens, priekšmeti netiks pareizi sterilizēti. Ja pamatnē nav pietiekami daudz ūdens, var rasties sterilizatora vai mikroviļņu krāsns bojājumi.

- 3** Ielieciet grozu pamatnē (Zīm. 3).
- 4** Ielieciet sterilizējamos priekšmetus grozā (skatiet nodaļu „Sagatavošana lietošanai”).
- 5** Uzlieciet sterilizatoram vāku (1) un, lai to nofiksētu (2), spiediet skavas uz leju (Zīm. 4).
- 6** Ielieciet sterilizatoru mikroviļņu krāsnī. (Zīm. 5)

Piezīme. Pirms sterilizācijas sākšanas pārliedziniet, ka mikroviļņu krāsns ir tīrs un sauss.

- 7** Izvēlieties piemērotu mikroviļņu krāsns jaudu un darbības laiku (skatiet tālāk doto tabulu) un ieslēdziet to.

Piezīme. Ja jums ir daudzfunkcionāla mikroviļņu krāsns, pirms sterilizatora ievietošanas tajā pārliedziniet, ka krāsns vai grils ir izslēgts un atdzisis.

Piezīme. Nepārsniedziet tabulā norādīto sterilizācijas laiku.

Mikroviļņu krāsns specifika

Jauda vatos	Sterilizācijas laiks
1100–1850 W	2 min.
850–1000 W	4 min.
500–800 W	6 min.

8 Kad mikroviļņu krāsns ir izslēgusies, atveriet to un pirms sterilizatora izņemšanas ļaujiet tam atdzist.

Esiet uzmanīgs, jo no mikroviļņu krāsns var izplūst karsts tvaiks.

9 Izņemiet sterilizatoru no mikroviļņu krāsns.

Piezīme. Pārliedzinieties, ka sterilizators ir novietots taisni, lai karstais ūdens nevarētu izplūst vai izšļakstīties.

Piezīme. Sterilizētie priekšmeti mikroviļņu sterilizatorā ir sterili līdz 24 stundām, ja netiek noņemts tā vāks.

10 Atveriet skavas (1) un noņemiet vāku (2) (Zīm. 6).

11 Izņemiet pudelītes un citus priekšmetus no groza. Lai izņemtu mazākos priekšmetus, izmantojiet standziņas.

Esiet piesardzīgs, jo no sterilizatora var izplūst karsts tvaiks un sterilizētie priekšmeti vēl var būt karsti.

12 Kad sterilizētie priekšmeti ir izņemti, izlejiet atlikušo ūdeni, rūpīgi izskalojiet pamatni un grozu un nosusiniet visas detaļas.

Tīrīšana

Lai novērstu katlakmens veidošanos, notīriet vāku, grozu un pamatni pēc katra lietošanas reizes.

Sterilizatora tīrīšanai nekad nelietojiet beržamās suku, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, balinātāju, benzīnu vai acetonu.

Piezīme. Pirms tīrīšanas ļaujiet sterilizatoram atdzist.

1 Mazgājiet sterilizatora detaļas karstā ūdenī, kam pievienots nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa.

Piezīme. Sterilizatora detaļas varat mazgāt arī trauku mazgājamā mašīnā.

2 Pēc tīrīšanas rūpīgi nožāvējiet visas detaļas.

Piezīme. Pēc tīrīšanas novietojiet sterilizatoru tīrā, sausā vietā.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Pokrywka
- 2 Zaciski
- 3 Kosz
- 4 Podstawa
- 5 Otwory na butelki
- 6 Otwory na smoczki
- 7 Uchwyty nasadek kopułkowych
- 8 Otwory na duże butelki
- 9 Otwory na laktatory

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania ze sterylizatora mikrofalowego zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Przed wyjęciem sterylizatora z mikrofalówki zaczekaj, aż ostygnie. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia bądź otwierania sterylizatora, gdyż woda znajdująca się w środku może nadal być gorąca.
- Nie zdejmuj pokrywki sterylizatora natychmiast po zakończeniu sterylizacji, gdyż wydobywająca się para jest bardzo gorąca. Może ona spowodować poparzenia, dlatego należy poczekać, aż sterylizator ostygnie.
- Nie należy stosować dodatkowych środków do wody.
- Przed umieszczeniem urządzenia w mikrofalówce zawsze upewnij się, że w podstawie znajduje się woda.
- Nie wlewaj do sterylizatora środków dezynfekujących ani żadnych innych środków chemicznych.
- Nie wkładaj metalowych przedmiotów do sterylizatora, gdyż może to spowodować uszkodzenie mikrofalówki.
- Nie przeciążaj sterylizatora — w przeciwnym razie akcesoria nie zostaną prawidłowo wysterylizowane.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie do sterylizacji butelek dla dzieci i innych akcesoriów do tego przeznaczonych. Zapoznaj się z instrukcją w celu upewnienia się, czy akcesoria, które chcesz wysterylizować, są odpowiednie do stosowania w sterylizatorze.
- Sterylizator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Uwaga

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się sterylizatorem.
- Przed przystąpieniem do sterylizacji zawsze upewnij się, że w podstawie znajduje się 200 ml wody.
- Po każdym użyciu zaczekaj, aż reszta wody ostygnie, i wylej ją ze sterylizatora.
- Przed odstawieniem sterylizatora zaczekaj, aż ostygnie.
- Umyj ręce, zanim dotkniesz wysterylizowanych akcesoriów.
- Nie wystawiaj sterylizatora na działanie wysokich temperatur lub promieni słonecznych.
- Nie umieszczaj sterylizatora na gorącej powierzchni.
- Jeśli korzystasz z piekarnika połączonego z mikrofalówką (z funkcją grilla), przed włożeniem sterylizatora upewnij się, że piekarnik i grill są wyłączone i zdążyły ostygnąć.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem sterylizatora wyczyść go dokładnie w sposób opisany poniżej.

- 1 Wyjmij kosz z podstawy.
- 2 Użyj butelki dla dziecka lub miarki i odmierź dokładnie 200 ml wody z kranu i wlej do podstawy (rys. 2).

Ilość wody musi wynosić dokładnie 200 ml. Jeśli w podstawie znajduje się zbyt dużo wody, akcesoria nie zostaną prawidłowo wysterylizowane. Z kolei zbyt mała ilość wody może spowodować uszkodzenie sterylizatora lub mikrofalówki.

- 3 Umieść kosz w podstawie (rys. 3).
- 4 Nałóż pokrywkę na sterylizator (1) i dociśnij zaciski, aby ją zablokować (2). (rys. 4)
- 5 Umieść sterylizator w mikrofalówce. (rys. 5)

Uwaga: Przed rozpoczęciem sterylizacji sprawdź, czy mikrofalówka jest czysta i sucha.

Uwaga: Jeśli masz piekarnik połączony z mikrofalówką, przed włożeniem sterylizatora upewnij się, że piekarnik i grill są wyłączone i zdążyły ostygnąć.

- 6 W mikrofalówce wybierz odpowiednią moc i czas (patrz tabela w rozdziale „Korzystanie ze sterylizatora mikrofalowego”), a następnie włącz mikrofalówkę.
- 7 Kiedy mikrofalówka skończy pracę, otwórz ją i zaczekaj, aż sterylizator ostygnie, zanim wyjmiesz go z mikrofalówki.
- 8 Otwórz zaciski (1) i zdejmij pokrywkę (2) (rys. 6).
- 9 Wylej resztę wody, a następnie dokładnie wypłucz podstawę i kosz.

Przygotowanie do użycia

Napełnianie kosza

Przed włożeniem do kosza akcesoriów do sterylizacji umyj je dokładnie w zmywarce lub ręcznie ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Upewnij się, że wszelkie pozostałości mleka zostały usunięte.

Uwaga: Sprawdź, czy wszystkie akcesoria do sterylizacji są całkowicie rozmontowane, i umieść je w koszu otworami do dołu, aby nie dopuścić do zapełnienia ich wodą.

Uwaga: Nie umieszczaj akcesoriów zbyt blisko siebie. Aby sterylizacja była skuteczna, potrzebna jest przestrzeń umożliwiającą cyrkulację pary.

Istnieje kilka sposobów napełnienia kosza:

Cztery butelki do karmienia Philips AVENT

- 1 Umieść butelki do góry dnem w otworach na butelki. (rys. 7)
- 2 Umieść smoczki w otworach na smoczki (rys. 8).
- 3 Umieść pierścienie mocujące luźno na smoczkach (rys. 9).

Uwaga: Większe pierścienie mocujące będą pasowały tylko po umieszczeniu ich nad smoczkami w pozycji pochylej.

- 4 Umieść nasadki kopułkowe w uchwytach nasadek kopułkowych (rys. 10).

Dwie duże butelki do karmienia Philips AVENT (330 ml)

- 1** Umieść krawędzie butelek w otworach na duże butelki (rys. 11).
- 2** Umieść smoczki w otworach na smoczki (rys. 12).
- 3** Umieść pierścienie mocujące luźno na smoczkach (rys. 13).

Uwaga: Większe pierścienie mocujące będą pasowały tylko po umieszczeniu ich nad smoczkami w pozycji pochylej.

- 4** Umieść nasadki kopułkowe w uchwytach nasadek kopułkowych (rys. 14).

Cztery pojemniki i pokrywki Philips AVENT

- 1** Umieść pojemniki w koszu do góry dnem (rys. 15).
- 2** Ustaw pokrywki w pozycji pionowej dookoła butelek. (rys. 16)

Dwa laktatory i dwie butelki do karmienia Philips AVENT

W sterylizatorze nie wolno umieszczać części elektrycznych.

- 1** Całkowicie rozłóż laktator.
- 2** Umieść krawędzie części głównej laktatora w otworach na laktator na dnie kosza (rys. 17).
- 3** Umieść butelki do góry dnem w otworach na butelki (rys. 18).
- 4** Umieść pozostałe nieelektryczne części laktatora w dowolnej, niezablokowanej części kosza (rys. 19).

Uwaga: Upewnij się, że możliwa będzie cyrkulacja pary wokół tych części.

Korzystanie ze sterylizatora mikrofalowego

W sterylizatorze należy umieszczać tylko akcesoria do tego przeznaczone. Nie sterylizuj szczotki do butelek ani akcesoriów zawierających płyny, takich jak gryzaki wypełnione substancją chłodzącą.

Uwaga: Przed sterylizacją butelek i innych przedmiotów najpierw je umyć.

- 1** Wyjmij kosz z podstawy.
- 2** Użyj butelki dla dziecka lub miarki i odmierz dokładnie 200 ml wody z kranu i wlej do podstawy (rys. 2).

Ilość wody musi wynosić dokładnie 200 ml. Jeśli w podstawie znajduje się zbyt dużo wody, akcesoria nie zostaną prawidłowo wysterylizowane. Z kolei zbyt mała ilość wody może spowodować uszkodzenie sterylizatora lub mikrofalówki.

- 3** Umieść kosz w podstawie (rys. 3).
- 4** Umieść akcesoria przeznaczone do sterylizacji w koszu (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”).
- 5** Nałóż pokrywkę na sterylizator (1) i dociśnij zaciski, aby ją zablokować (2) (rys. 4).
- 6** Umieść sterylizator w mikrofalówce. (rys. 5)

Uwaga: Przed rozpoczęciem sterylizacji sprawdź, czy mikrofalówka jest czysta i sucha.

- 7** W mikrofalówce wybierz odpowiednią moc i czas (patrz tabela poniżej), a następnie włącz mikrofalówkę.

Uwaga: Jeśli masz piekarnik połączony z mikrofalówką, przed włożeniem sterylizatora upewnij się, że piekarnik i grill są wyłączone i zdążyły ostygnąć.

Uwaga: Nie przekraczaj czasu sterylizacji podanego w tabeli.

Dane techniczne mikrofalówki

Moc w watach	Czas sterylizacji	Czas stygnięcia
1200–1850 W	2 min	2 min
850–1100 W	4 min	2 min
500–800 W	6 min	2 min

- 8** Kiedy mikrofalówka skończy pracę, otwórz ją i zaczekaj, aż sterylizator ostygnie, zanim wyjmiesz go z mikrofalówki.

Zachowaj ostrożność, gdyż z mikrofalówki może wydobywać się gorąca para.

- 9** Wyjmij sterylizator z mikrofalówki.

Uwaga: Nie przechylaj sterylizatora. Mogłoby to powodować wyciekanie lub rozlewanie się gorącej wody.

Uwaga: Akcesoria zachowują sterylność do 24 godzin od sterylizacji, jeśli pozostają w sterylizatorze mikrofalowym z zamkniętą pokrywką.

- 10** Otwórz zaciski (1) i zdejmij pokrywkę (2) (rys. 6).

- 11** Wyjmij z kosza butelki i inne akcesoria. W celu usunięcia mniejszych elementów użyj szczypic.

Zachowaj ostrożność, gdyż ze sterylizatora może wydobywać się gorąca para, a wysterylizowane akcesoria mogą wciąż być gorące.

- 12** Po wyjęciu wysterylizowanych akcesoriów wylej resztę wody, dokładnie wypłucz podstawę i kosz, a następnie wytrzyj wszystkie części do sucha.

Czyszczenie

Aby zapobiec osadzaniu się kamienia, czyść pokrywkę, kosz i podstawę po każdym użyciu.

Do czyszczenia sterylizatora nie wolno używać czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak środki dezynfekujące, benzyna czy aceton.

Uwaga: Przed czyszczeniem sterylizatora zaczekaj, aż ostygnie.

- 1** Części sterylizatora umyj w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Uwaga: Części sterylizatora można również myć w zmywarce.

- 2** Po umyciu osusz dokładnie wszystkie części.

Uwaga: Umyte urządzenie przechowuj w czystym i suchym miejscu.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Capacul
- 2 Cleme
- 3 Coș
- 4 Bază
- 5 Cavități pentru biberon
- 6 Cavități pentru tetine
- 7 Suporturi de capace pentru vârf
- 8 Fante pentru biberoane mari
- 9 Fante pentru pompe pentru sân

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza sterilizatorul cu microunde și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Lăsați sterilizatorul să se răcească înainte de a-l scoate din cuptorul cu microunde. Fiți atenți când mișcați sau deschideți sterilizatorul, deoarece apa din interiorul său poate fi încă fierbinte.
- Nu îndepărtați capacul de pe sterilizator imediat după sterilizare, deoarece aburul eliberat este foarte fierbinte. Lăsați sterilizatorul să se răcească, deoarece aburul poate provoca arsuri.
- Utilizați numai apă fără aditivi.
- Asigurați-vă întotdeauna că baza este umplută cu apă când utilizați sterilizatorul în cuptorul cu microunde.
- Nu puneți înălbitor sau alte substanțe chimice în sterilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în sterilizator; deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea sterilizatorului.
- Nu supraîncărcați sterilizatorul, în caz contrar articolele nu sunt sterilizate adecvat.
- Sterilizați numai biberoane și alte obiecte care sunt adecvate pentru sterilizatoare. Verificați manualul de utilizare pentru alte obiecte pe care doriți să le sterilizați pentru a vă asigura că toate sunt adecvate pentru sterilizatoare.
- Acest sterilizator este destinat exclusiv uzului casnic.

Precauție

- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu sterilizatorul.
- Asigurați-vă întotdeauna că baza este umplută cu 200 ml de apă înainte de a începe sterilizarea.
- După fiecare utilizare, goliți apa rămasă din sterilizator după răcirea acesteia.
- Lăsați sterilizatorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Spălați-vă întotdeauna pe mâni înainte de a atinge articolele sterilizate.
- Nu expuneți sterilizatorul la căldură extremă sau la lumina directă a soarelui.
- Nu așezați sterilizatorul pe o suprafață încălzită.
- Dacă utilizați un cuptor combinat (cu grătar), asigurați-vă că grătarul sau cuptorul este oprit și s-a răcit înainte de a introduce sterilizatorul.

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza sterilizatorul prima dată, curățați-l temeinic așa cum se descrie mai jos.

- 1 Scoateți coșul de pe bază.

- 2 Umpleți un biberon sau un pahar gradat cu exact 200 ml de apă de la robinet și turnați-o în bază (fig. 2).

Canitatea de apă trebuie să fie de exact 200 ml. Când baza conține prea multă apă, articolele nu vor fi sterilizate adecvat. Când baza nu conține suficientă apă, acest lucru poate cauza deteriorarea sterilizatorului sau a cuptorului cu microunde.

- 3 Așezați coșul în bază (fig. 3).
 - 4 Puneți capacul pe sterilizator (1) și împingeți clemele în jos pentru a bloca în poziție capacul (2). (fig. 4)
 - 5 Puneți sterilizatorul în cuptorul cu microunde. (fig. 5)
- Notă: Asigurați-vă respectivul cuptor cu microunde este curat și uscat înainte de a începe sterilizarea.*
- Notă: Dacă utilizați un cuptor combinat, asigurați-vă că grătarul sau cuptorul este oprit și s-a răcit înainte de a introduce sterilizatorul.*
- 6 Selectați puterea și durata adecvate pentru cuptorul cu microunde (consultați tabelul din capitolul 'Utilizarea sterilizatorului la microunde') și lăsați cuptorul cu microunde să funcționeze.
 - 7 După scurgerea timpului la cuptorul cu microunde, deschideți-l și lăsați sterilizatorul să se răcească înainte de a-l scoate din cuptorul cu microunde.
 - 8 Trageți de cleme pentru a se deschide (1) și scoateți capacul (2) (fig. 6).
 - 9 Goliți apa rămasă și clătiți baza și coșul temeinic.

Pregătirea pentru utilizare

Umplerea coșului

Înainte de a pune articolele care urmează să fie sterilizate în coș, curățați-le riguros în mașina de spălat vase sau curățați-le manual în apă fierbinte cu puțin detergent lichid. Asigurați-vă că ștergeți toate urmele de lapte.

Notă: Asigurați-vă că toate articolele care trebuie sterilizate sunt dezamblate complet și așezați-le în coș cu orificiile îndreptate în jos pentru a împiedica umplerea acestora cu apă.

Notă: Nu așezați articolele prea aproape unele de altele. Aburul trebuie să poată circula în jurul articolelor pentru a asigura o sterilizare eficientă.

Există mai multe modalități de a umple coșul:

Patru biberoane Philips AVENT

- 1 Puneți biberoanele cu susul în jos în cavitățile pentru biberoane. (fig. 7)
- 2 Puneți tetinele în cavitățile pentru tetine (fig. 8).
- 3 Puneți inelele cu filet liber peste tetine (fig. 9).

Notă: Inelele cu filet mai mari încap numai dacă sunt așezate înclinate peste tetine.

- 4 Puneți capacele pentru vârful în suporturile capacelor pentru vârful (fig. 10).

Două biberoane mari Philips AVENT (330 ml/11 oz)

- 1 Introduceți marginea biberoanelor în fantele pentru biberoane mari (fig. 11).
- 2 Puneți tetinele în cavitățile pentru tetine (fig. 12).
- 3 Puneți inelele cu filet liber peste tetine (fig. 13).

Notă: Inelele cu filet mai mari încăp numai dacă sunt așezate înclinate peste tetine.

- 4 Puneți capacele pentru vârful în suporturile capacelor pentru vârful (fig. 14).

Patru cești și capace pentru păstrare Philips AVENT

- 1 Puneți ceștile pentru păstrare cu capul în jos în coș (fig. 15).
- 2 Puneți capacele vertical în jurul biberoanelor. (fig. 16)

Două pompe pentru sân Philips AVENT și două biberoane Philips AVENT

Nu așezați piesele electrice în sterilizator.

- 1 Dezasamblați complet pompa pentru sân.
- 2 Introduceți marginea corpului pompei în fantele pentru pompa pentru sân din partea inferioară a coșului (fig. 17).
- 3 Puneți biberoanele cu susul în jos în cavitățile pentru biberoane (fig. 18).
- 4 Puneți piesele non-electrice rămase ale pompei pentru sân în orice spațiu liber din coș (fig. 19).

Notă: Asigurați-vă că aburul poate circula în jurul acestor piese.

Utilizarea sterilizatorului la microunde

Așezați în sterilizator numai articole care sunt adecvate pentru sterilizare. Nu sterilizați periută pentru biberon sau articolele care sunt umplute cu lichid, de ex. suzete umplute cu lichid de răcire.

Notă: Înainte de a steriliza biberoane și alte obiecte, mai întâi curățați-le.

- 1 Scoateți coșul de pe bază.
- 2 Umpleți un biberon sau un pahar gradat cu exact 200 ml de apă de la robinet și turnați-o în bază (fig. 2).

Cantitatea de apă trebuie să fie de exact 200 ml. Când baza conține prea multă apă, articolele nu vor fi sterilizate adecvat. Când baza nu conține suficientă apă, acest lucru poate cauza deteriorarea sterilizatorului sau a cuptorului cu microunde.

- 3 Așezați coșul în bază (fig. 3).
- 4 Puneți articolele care trebuie sterilizate în coș (consultați capitolul 'Pregătirea pentru utilizare').
- 5 Puneți capacul pe sterilizator (1) și împingeți clemele în jos pentru a bloca în poziție capacul (2) (fig. 4).
- 6 Puneți sterilizatorul în cuptorul cu microunde. (fig. 5)

Notă: Asigurați-vă respectivul cuptor cu microunde este curat și uscat înainte de a începe sterilizarea.

- 7 Selectați puterea și durata adecvate pentru cuptorul cu microunde (consultați tabelul de mai jos) și lăsați cuptorul cu microunde să funcționeze.

Notă: Dacă utilizați un cuptor combinat, asigurați-vă că grătarul sau cuptorul este oprit și s-a răcit înainte de a introduce sterilizatorul.

Notă: Nu depășiți durata de sterilizare indicată în tabel.

Specificații pentru cuptorul cu microunde

Putere (în wați)	Durată de sterilizare	Timp de răcire
1200 W-1850 W	2 min.	2 min.
850 W-1100 W	4 min.	2 min.
500 W-800 W	6 min.	2 min.

- 8 După scurgerea timpului la cuptorul cu microunde, deschideți-l și lăsați sterilizatorul să se răcească înainte de a-l scoate din cuptorul cu microunde.

Fiți atenți, este posibil să iasă abur fierbinte din cuptorul cu microunde.

- 9 Scoateți sterilizatorul din cuptorul cu microunde.

Notă: Asigurați-vă că mențineți nivelul de apă al sterilizatorului pentru a evita scurgerea sau picurarea apei fierbinți.

Notă: Articolele sterilizate rămân sterile până la 24 de ore în sterilizatorul cu microunde dacă nu scoateți capacul.

- 10 Trageți de cleme pentru a se deschide (1) și scoateți capacul (2) (fig. 6).

- 11 Scoateți biberoanele și alte articole din coș. Utilizați cleștele pentru a scoate articolele mai mici.

Atenție, este posibil să iasă abur fierbinte din sterilizator și articolele sterilizate pot fi în continuare fierbinți.

- 12 După ce ați scos articolele sterilizate, scurgeți apa rămasă, clătiți temeinic baza și coșul și ștergeți toate piesele până sunt uscate.

Curățarea

Curățați capacul, coșul și baza după fiecare utilizare, pentru a preveni depunerea calcarului.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi înălbitorul, benzina sau acetona pentru a curăța sterilizatorul.

Notă: Lăsați sterilizatorul să se răcească înainte de a-l curăța.

- 1 Curățați piesele sterilizatorului în apă fierbinte cu puțin detergent lichid.

Notă: Puteți de asemenea curăța piesele sterilizatorului în mașina de spălat vase.

- 2 După curățare, uscați toate piesele corespunzător.

Notă: După curățare, depozitați sterilizatorul într-un loc curat, uscat.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau dacă aveți o problemă, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Крышка
- 2 Зажимы
- 3 Корзина
- 4 Основание
- 5 Углубления для бутылочек
- 6 Углубления для сосок
- 7 Держатели для крышек
- 8 Отделения для больших бутылочек
- 9 Отделения для молокоотсосов

Важно!

Перед использованием стерилизатора для микроволновой печи внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение.

- Перед извлечением стерилизатора из микроволновой печи дождитесь его полного охлаждения. Будьте осторожны при перемещении или открытии стерилизатора, поскольку в нем может быть горячая вода.
- Не снимайте крышку стерилизатора непосредственно после стерилизации, поскольку из него может выходить струя горячего пара, который может вызвать ожоги. Дождитесь охлаждения стерилизатора.
- Используйте только воду без каких-либо добавок.
- Перед тем как устанавливать стерилизатор в микроволновую печь, обязательно убедитесь в том, что основание заполнено водой.
- Не наливайте в стерилизатор отбеливатели или другие химические вещества.
- Не кладите в стерилизатор металлические предметы, так как это может привести к повреждению микроволновой печи.
- Не перегружайте стерилизатор; в противном случае стерилизация может выполняться неэффективно.
- Стерилизуйте только детские бутылочки и другие предметы, предназначенные для обработки в стерилизаторах. Чтобы убедиться, что предмет подходит для стерилизации, обратитесь к руководству пользователя.
- Стерилизатор предназначен только для домашнего использования.

Внимание!

- Не позволяйте детям играть со стерилизатором.
- Перед началом стерилизации обязательно убедитесь в том, что в основание залито 200 мл воды.
- После каждого использования выливайте остатки охлажденной воды из стерилизатора.
- Прежде чем убрать стерилизатор на хранение, обязательно дайте ему остыть.
- Перед тем как брать простерилизованные предметы, тщательно вымойте руки.
- Не подвергайте стерилизатор воздействию высоких температур или прямого солнечного света.
- Не ставьте стерилизатор на горячую поверхность.
- Если вы пользуетесь комбинированной печью (с функцией гриля), перед установкой в нее стерилизатора убедитесь в том, что духовка или гриль отключены и охлаждены.

Перед первым использованием

Перед первым использованием тщательно очистите стерилизатор, как описано ниже.

- 1** Выньте корзину из основания.
- 2** Налейте в бутылочку или в мерную кружку ровно 200 мл водопроводной воды и перелейте ее в основание (Рис. 2).

Необходимое количество воды составляет ровно 200 мл. Если в базе находится большее количество воды, стерилизация может выполняться неэффективно. Если воды в основании недостаточно, возможно повреждение стерилизатора или микроволновой печи.

- 3** Установите корзину в основание (Рис. 3).
- 4** Накройте стерилизатор крышкой (1) и надавите на зажимы, чтобы зафиксировать крышку на месте (2). (Рис. 4)
- 5** Поместите стерилизатор в микроволновую печь. (Рис. 5)

Примечание Перед стерилизацией микроволновая печь должна быть сухой и чистой.

Примечание Если вы пользуетесь комбинированной печью, перед установкой в нее стерилизатора убедитесь в том, что духовка или гриль отключены и охлаждены.

- 6** Выберите необходимую мощность микроволновой печи и время стерилизации (см. таблицу в разделе “Использование стерилизатора для микроволновой печи”), а затем включите микроволновую печь.
- 7** Когда микроволновая печь отключится, откройте ее и дождитесь охлаждения стерилизатора, после чего извлеките его из микроволновой печи.
- 8** Откройте зажимы (1) и снимите крышку (2) (Рис. 6).
- 9** Влейте остатки воды и тщательно промойте основание и корзину.

Подготовка прибора к работе

Заполнение корзины

Перед обработкой предметов в корзине тщательно помойте их в посудомоечной машине или вручную в горячей воде с добавлением небольшого количества моющего средства. Обязательно удалите молочный осадок.

Примечание Убедитесь, что все предметы для стерилизации полностью разобраны, положите их в корзину отверстиями вниз, чтобы избежать наполнения отверстий водой.

Примечание Не ставьте предметы слишком близко друг к другу. Для того чтобы стерилизация была эффективной, между предметами должно быть достаточно места для прохождения пара.

Заполнять корзину можно несколькими способами.

Четыре бутылочки для кормления Philips AVENT

- 1** Установите бутылочки вверх дном в углубления для бутылочек. (Рис. 7)
- 2** Поместите соски в углубления для сосок (Рис. 8).
- 3** Положите кольца поверх сосок (Рис. 9).

Примечание Кольца большого диаметра помещаются в стерилизатор только в том случае, если они уложены поверх сосок под наклоном.

- 4 Установите крышки в держатели для крышек (Рис. 10).

Две большие бутылочки для кормления Philips AVENT (330 мл/11 унций)

- 1 Поместите края бутылочек в отделения для больших бутылочек (Рис. 11).
- 2 Поместите соски в углубления для сосок (Рис. 12).
- 3 Положите кольца поверх сосок (Рис. 13).

Примечание Кольца большого диаметра помещаются в стерилизатор только в том случае, если они уложены поверх сосок под наклоном.

- 4 Установите крышки в держатели для крышек (Рис. 14).

Четыре контейнера для хранения Philips AVENT с крышками

- 1 Вставьте контейнеры для хранения в корзину вверх дном (Рис. 15).
- 2 Установите крышки вертикально рядом с бутылочками. (Рис. 16)

Два молокоотсоса Philips AVENT и две бутылочки для кормления Philips AVENT

Не ставьте в стерилизатор электрические детали.

- 1 Полностью разберите молокоотсос.
- 2 Поместите края корпусов молокоотсосов в отделения для молокоотсосов в нижней части корзины (Рис. 17).
- 3 Установите бутылочки вверх дном в углубления для бутылочек (Рис. 18).
- 4 Уложите остальные неэлектрические детали молокоотсоса на любое свободное место в корзине (Рис. 19).

Примечание Убедитесь в том, что пар свободно проходит между этими деталями.

Использование стерилизатора для микроволновой печи

В стерилизатор можно помещать только те предметы, для которых допускается стерилизация. Не стерилизуйте щетку для мытья бутылок, а также предметы, наполненные жидкостью, например зубные кольца с охлаждающей жидкостью.

Примечание Перед стерилизацией бутылочек и других предметов необходимо сначала их вымыть.

- 1 Выньте корзину из основания.
- 2 Налейте в бутылочку или в мерную кружку ровно 200 мл водопроводной воды и перелейте ее в основание (Рис. 2).

Необходимое количество воды составляет ровно 200 мл. Если в базе находится большее количество воды, стерилизация может выполняться неэффективно. Если воды в основании недостаточно, возможно повреждение стерилизатора или микроволновой печи.

- 3 Установите корзину в основание (Рис. 3).
- 4 Поместите предметы для стерилизации в корзину (см. раздел “Подготовка прибора к работе”).
- 5 Накройте стерилизатор крышкой (1) и надавите на зажимы, чтобы зафиксировать крышку на месте (2). (Рис. 4)
- 6 Поместите стерилизатор в микроволновую печь. (Рис. 5)

Примечание Перед стерилизацией микроволновая печь должна быть сухой и чистой.

- 7** Выберите необходимую мощность микроволновой печи и время стерилизации (см. таблицу ниже), а затем включите микроволновую печь.

Примечание Если вы пользуетесь комбинированной печью, перед установкой в нее стерилизатора убедитесь в том, что духовка или гриль отключены и охлаждены.

Примечание Не превышайте время стерилизации, указанное в таблице.

Технические характеристики микроволновой печи

Мощность в ваттах	Продолжительность стерилизации	Время остывания
1200 Вт — 1850 Вт	2 мин.	2 мин.
850 Вт — 1100 Вт	4 мин.	2 мин.
500 Вт — 800 Вт	6 мин.	2 мин.

- 8** Когда микроволновая печь отключится, откройте ее и дождитесь охлаждения стерилизатора, после чего извлеките его из микроволновой печи.

Остерегайтесь выхода горячего пара из микроволновой печи.

- 9** Извлеките стерилизатор из микроволновой печи.

Примечание Для того чтобы горячая вода не вытекала и не выплескивалась из стерилизатора, держите его ровно.

Примечание Если крышку стерилизатора не открывать, находящиеся в нем предметы останутся стерильными в течение 24 часов.

- 10** Откройте зажимы (1) и снимите крышку (2) (Рис. 6).

- 11** Извлеките бутылочки и другие предметы из корзины. Предметы малого размера вынимайте при помощи пинцета.

Соблюдайте осторожность: из стерилизатора может выходить горячий пар; кроме того, простерилизованные предметы могут быть горячими.

- 12** После извлечения простерилизованных предметов вылейте остатки воды, тщательно промойте основание и корзину, а затем протрите все детали.

Очистка

Для того чтобы на корзине и на основании не накапливалась накипь, очищайте их после каждого использования.

Запрещается использовать для чистки стерилизатора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или агрессивные жидкости наподобие отбеливателя, бензина или ацетона.

Примечание Прежде чем убрать стерилизатор на хранение, обязательно дайте ему остыть.

1 Вымойте детали стерилизатора горячей водой с добавлением моющего средства.

Примечание Детали стерилизатора можно также мыть в посудомоечной машине.

2 После проведения очистки просушите все детали.

Примечание После проведения очистки храните стерилизатор в чистом, сухом месте.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Veko
- 2 Svorky
- 3 Košík
- 4 Podstavec
- 5 Priehlbiny pre fľaše
- 6 Priehlbiny pre cumlíky
- 7 Držiaky na kopulovitú veká
- 8 Otvory pre veľké fľaše
- 9 Otvory pre odsávačky mlieka

Dôležité

Pred použitím sterilizátora do mikrovlnnej rúry si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Varovanie

- Pred vybratím sterilizátora z mikrovlnnej rúry ho nechajte vychladnúť. Pri presúvaní alebo otváraní sterilizátora buďte opatrní, pretože voda v ňom môže byť stále horúca.
- Neskladajte veko zo sterilizátora ihneď po sterilizácii, pretože unikajúca para je veľmi horúca. Nechajte sterilizátor vychladnúť, pretože horúca para môže spôsobiť popáleniny.
- Používajte iba vodu bez akýchkoľvek prísad.
- Keď používate sterilizátor v mikrovlnnej rúre, vždy dbajte na to, aby bol podstavec naplnený vodou.
- Do sterilizátora nepridávajte bieliná ani iné chemikálie.
- Do sterilizátora nevkladajte kovové predmety, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu mikrovlnnej rúry.
- Sterilizátor neprepínajte, v opačnom prípade sa predmety nemusia správne sterilizovať.
- Sterilizujte len detské fľaše a iné príslušenstvo vhodné na použitie v sterilizátore. Preštudujte si návody na používanie predmetov, ktoré chcete sterilizovať, aby ste sa uistili, že sú vhodné na použitie v sterilizátore.
- Tento sterilizátor je určený len na domáce použitie.

Výstraha

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so sterilizátorom.
- Pred začatím sterilizácie vždy skontrolujte, či sa v podstavci nachádza 200 ml vody.
- Po každom použití nechajte zvyšnú vodu vychladnúť a potom ju všetku vylejte zo sterilizátora.
- Skôr ako sterilizátor odložíte, nechajte ho vždy vychladnúť.
- Skôr ako sa dotknete sterilizovaných predmetov, vždy si umyte ruky.
- Sterilizátor nevystavujte extrémnej teplote ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Sterilizátor nesmiete položiť na horúci povrch.
- Ak používate kombinovanú rúru (s funkciou grilovania), pred vložením sterilizátora do mikrovlnnej rúry sa uistite, že sú rúra aj gril vypnuté a vychladnuté.

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím sterilizátor dôkladne vyčistite podľa pokynov uvedených nižšie.

- 1 Vyberte košík z podstavca.

- 2** Naplňte detskú fľašu alebo odmernú nádobu presne 200 ml vody z vodovodu a nalejte ju do podstavca (Obr. 2).

Do podstavca nalejte presne 200 ml vody. Ak podstavec obsahuje príliš veľa vody, predmety nebudú správne sterilizované. Ak podstavec neobsahuje dostatok vody, môže dôjsť k poškodeniu sterilizátora alebo mikrovlnnej rúry.

- 3** Do podstavca vložte košík (Obr. 3).
- 4** Na sterilizátor (1) nasadte veko a zatlačením na svorky smerom nadol ho zaistite (2). (Obr. 4)
- 5** Sterilizátor vložte do mikrovlnnej rúry. (Obr. 5)

Poznámka: Pred spustením sterilizácie sa uistite, že je mikrovlnná rúra čistá a suchá.

Poznámka: Ak máte kombinovanú rúru, pred vložením sterilizátora do mikrovlnnej rúry sa uistite, že sú rúra aj gril vypnuté a vychladnuté.

- 6** Nastavte vhodný výkon mikrovlnnej rúry a čas ohrievania (pozrite si tabuľku v kapitole „Používanie sterilizátora do mikrovlnnej rúry“) a nechajte mikrovlnnú rúru dokončiť ohrievanie.
- 7** Po dokončení ohrievania otvorte mikrovlnnú rúru a pred vybratím sterilizátora ho nechajte vychladnúť.
- 8** Potiahnutím otvorte svorky (1) a zložte veko (2) (Obr. 6).
- 9** Vylejte zvyšnú vodu a dôkladne opláchnite podstavec aj košík.

Príprava na použitie

Naplnenie košíka

Pred vložením do košíka predmety určené na sterilizáciu dôkladne umyte v umývačke na riad alebo ručne v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu. Dbajte na to, aby ste odstránili všetky zvyšky mlieka.

Poznámka: Všetky predmety určené na sterilizáciu musia byť úplne rozobraté a do košíka ich vložte otvorní smerom nadol, aby sa v nich nehromadila voda.

Poznámka: Neukladajte predmety príliš blízko k sebe. Para musí byť schopná cirkulovať okolo predmetov, aby sa zaistila účinná sterilizácia.

Košík môžete naplniť viacerými spôsobmi:

Štyri dojčenské fľaše Philips AVENT

- 1** Fľaše vložte do priehlbín pre fľaše hrdlom nadol. (Obr. 7)
- 2** Cumlíky vložte do priehlbín pre cumlíky (Obr. 8).
- 3** Krúžky so závitmi voľne položte na cumlíky (Obr. 9).

Poznámka: Väčšie krúžky so závitmi sa zmestia len vtedy, ak ich umiestnite na cumlíky šikmo.

- 4** Kopulovité veká vložte do držiakov na kopulovité veká (Obr. 10).

Dve veľké dojčenské fľaše Philips AVENT (330 ml/11 oz)

- 1** Okraj fliaš vložte do otvorov pre veľké fľaše (Obr. 11).
- 2** Cumlíky vložte do priehlbín pre cumlíky (Obr. 12).
- 3** Krúžky so závitmi voľne položte na cumlíky (Obr. 13).

Poznámka: Väčšie krúžky so závitmi sa zmestia len vtedy, ak ich umiestnite na cumlíky šikmo.

- 4** Kopulovité veká vložte do držiakov na kopulovité veká (Obr. 14).

Štyri odkladacie nádoby Philips AVENT s vekami

- 1** Odkladacie nádoby vložte do košíka hore dnom (Obr. 15).
- 2** Veká položte vertikálne okolo fliaš. (Obr. 16)

Dve odsávačky mlieka Philips AVENT a dve dojčenské fľaše Philips AVENT

Do sterilizátora nevkladajte elektrické časti.

- 1** Odsávačku mlieka úplne rozložte.
- 2** Okraj tela odsávačky vložte do otvorov pre odsávačky mlieka v spodnej časti košíka (Obr. 17).
- 3** Fľaše vložte do priehlbín pre fľaše hrdlom nadol (Obr. 18).
- 4** Zvyšné neelektrické súčasti odsávačky mlieka vložte do voľného priestoru v košíku (Obr. 19).

Poznámka: Dbajte na to, aby okolo týchto častí mohla cirkulovať para.

Používanie sterilizátora do mikrovlnnej rúry

Do sterilizátora vkladajte len predmety vhodné na sterilizáciu. Nesterilizujte kefkú na fľaše ani predmety obsahujúce kvapaliny, napr. hryzacky naplnené chladivou kvapalinou.

Poznámka: Fľaše a ostatné predmety pred sterilizáciou najskôr vyčistite.

- 1** Vyberte košík z podstavca.
- 2** Naplňte detskú fľašu alebo odmernú nádobu presne 200 ml vody z vodovodu a nalejte ju do podstavca (Obr. 2).

Do podstavca nalejte presne 200 ml vody. Ak podstavec obsahuje príliš veľa vody, predmety nebudú správne sterilizované. Ak podstavec neobsahuje dostatok vody, môže dôjsť k poškodeniu sterilizátora alebo mikrovlnnej rúry.

- 3** Do podstavca vložte košík (Obr. 3).
- 4** Predmety určené na sterilizáciu vložte do košíka (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“).
- 5** Na sterilizátor (1) nasadte veko a zatlačením na svorky smerom nadol ho zaistíte (2) (Obr. 4).
- 6** Sterilizátor vložte do mikrovlnnej rúry. (Obr. 5)

Poznámka: Pred spustením sterilizácie sa uistite, že je mikrovlnná rúra čistá a suchá.

- 7** Vyberte vhodný výkon mikrovlnnej rúry a čas ohrievania (pozrite si nižšie uvedenú tabuľku) a nechajte mikrovlnnú rúru dokončiť ohrievanie.

Poznámka: Ak máte kombinovanú rúru, pred vložením sterilizátora do mikrovlnnej rúry sa uistite, že sú rúra aj gril vypnuté a vychladnuté.

Poznámka: Neprekračujte maximálne časy sterilizácie uvedené v tabuľke.

Špecifikácie mikrovlnnej rúry

Výkon	Čas sterilizácie	Doba vychladnutia
1200 W – 1850 W	2 min.	2 min.
850 W – 1100 W	4 min.	2 min.
500 W – 800 W	6 min.	2 min.

8 Po dokončení ohrievania otvorte mikrovlnnú rúru a pred vybratím sterilizátora ho nechajte vychladnúť.

Dávajte si pozor, pretože z mikrovlnnej rúry môže unikáť horúca para.

9 Vyberte sterilizátor z mikrovlnnej rúry.

Poznámka: Sterilizátor vždy držte vo vodorovnej polohe, aby sa z neho nevyliala horúca voda.

Poznámka: Ak nezložíte veko sterilizátora, sterilizované predmety ostanú v sterilizátore do mikrovlnnej rúry sterilné po dobu 24 hodín.

10 Potiahnutím otvorte svorky (1) a zložte veko (2) (Obr. 6).

11 Vyberte z košíka fľaše a ďalšie predmety. Na vyberanie menších predmetov použite kliešte.

Dávajte si pozor, pretože zo sterilizátora môže unikáť horúca para a sterilizované predmety môžu byť stále horúce.

12 Keď vyberiete sterilizované predmety, vylejte zvyšnú vodu, dôkladne opláchnite podstavec a košík a všetky časti utrite dosucha.

Čistenie

Po každom použití vyčistite veko, košík a podstavec, aby sa na nich neusádzal vodný kameň.

Na čistenie sterilizátora nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako bielidlá, benzín alebo acetón.

Poznámka: Pred čistením nechajte sterilizátor vychladnúť.

1 Časti sterilizátora umyte v teplej vode s trochou čistiaceho prostriedku.

Poznámka: Časti sterilizátora môžete tiež umyť v umývačke na riad.

2 Po vyčistení všetky časti dôkladne vysušte.

Poznámka: Po očistení odložte sterilizátor na čisté a suché miesto.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Pokrov
- 2 Zaponki
- 3 Košara
- 4 Podstavek
- 5 Prostori za stekleničke
- 6 Prostori za cuclje
- 7 Držala kupolastih pokrovčkov
- 8 Reže za velike stekleničke
- 9 Reže za prsno črpalko

Pomembno

Pred uporabo mikrovalovnega sterilizatorja natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Počakajte, da se sterilizator ohladi, preden ga odstranite iz mikrovalovne pečice. Pri premikanju ali odpiranju sterilizatorja bodite pazljivi, ker je lahko voda v njem še vedno vroča.
- Pokrova s sterilizatorja ne odstranite takoj po sterilizaciji, saj je uhajajoča para zelo vroča. Počakajte, da se sterilizator ohladi, ker lahko para povzroči opekline.
- Uporabljajte samo vodo brez dodatkov.
- Preden sterilizator uporabite v mikrovalovni pečici, se vedno prepričajte, da je podstavek napolnjen z vodo.
- V sterilizator ne vlivajte belila ali drugih kemičnih snovi.
- V sterilizator ne postavljate kovinskih predmetov, ker lahko poškodujejo mikrovalovno pečico.
- Sterilizatorja ne preobremenite, ker predmeti v njem ne bodo sterilizirani pravilno.
- Sterilizirajte samo stekleničke in druge predmete, ki so primerni za steriliziranje. V priročniku za predmete, ki jih želite sterilizirati, preverite, ali so primerni za steriliziranje.
- Sterilizator je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

Previdno

- Pazite, da se otroci ne igrajo s sterilizatorjem.
- Pred začetkom sterilizacije se prepričajte, da je podstavek napolnjen z 200 ml vode.
- Po vsaki uporabi počakajte, da se voda ohladi, nato pa jo iztočite iz sterilizatorja.
- Preden sterilizator shranite, ga pustite, da se ohladi.
- Preden se dotaknete steriliziranih predmetov, si umijte roke.
- Sterilizatorja ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi.
- Sterilizatorja ne postavljajte na vročo površino.
- Če uporabljate kombinirano pečico (s funkcijo peke), se pred vstavljanjem sterilizatorja prepričajte, da je pečica ali žar izklopljen in ohlajen.

Pred prvo uporabo

Pred prvo uporabo sterilizatorja ga temeljito očistite, kot je opisano spodaj.

- 1 Iz podstavka odstranite košaro.
- 2 Otroško stekleničko ali merilno posodico napolnite z natančno 200 ml vode iz pipe in jo nalijte v podstavek (Sl. 2).

Uporabiti morate natančno 200 ml. Če je v podstavku preveč vode, predmeti ne bodo ustrezno sterilizirani. Če v podstavku ni dovolj vode, lahko pride do poškodb sterilizatorja ali mikrovalovne pečice.

- 3** Košaro postavite v podstavek (Sl. 3).
 - 4** Pokrov postavite na stabilizator (1) in zaponki potisnite navzdol, da ga pritrdite na mesto (2). (Sl. 4)
 - 5** Sterilizator postavite v mikrovalovno pečico. (Sl. 5)
- Opomba: Pred začetkom sterilizacije se prepričajte, da je mikrovalovna pečica čista in suha.*
- Opomba: Če imate kombinirano pečico, se pred vstavljanjem sterilizatorja prepričajte, da je pečica ali žar izklopljen in ohlajen.*
- 6** Na mikrovalovni pečici izberite ustrezno moč in čas (oglejte si tabelo v poglavju "Uporaba mikrovalovnega sterilizatorja") in pustite, da mikrovalovna pečica deluje.
 - 7** Ko mikrovalovna pečica preneha delovati, jo odprite, počakajte, da se sterilizator ohladi, in ga vzemite iz mikrovalovne pečice.
 - 8** Odprite zaponki (1) in odstranite pokrov (2) (Sl. 6).
 - 9** Odlijte preostalo vodo in temeljito sperite podstavek ter košaro.

Priprava za uporabo

Polnjenje košare

Preden predmete za sterilizacijo postavite v košaro, jih temeljito operite v pomivalnem stroju ali ročno z vročo vodo in nekaj tekočega čistila. Odstranite vse ostanke mleka.

Opomba: Vsi deli, ki jih želite sterilizirati, morajo biti popolnoma razstavljeni. V košaro jih postavite tako, da so njihove odprtine obrnjene navzdol, da se ne bodo napolnili z vodo.

Opomba: Predmetov ne postavite preblizu skupaj. Za učinkovito sterilizacijo mora para krožiti okoli predmetov.

Košaro lahko napolnite na več načinov:

Štiri stekleničke za hranjenje Philips AVENT

- 1** Navzdol obrnjene stekleničke postavite v prostore za stekleničke. (Sl. 7)
- 2** Cuclje postavite v prostore za cuclje (Sl. 8).
- 3** Navojne obročke nežno postavite na vrh cucljev (Sl. 9).

Opomba: Večji navojni obročki se prilagajo le, če jih na cuclje postavite poševno.

- 4** Kupolaste pokrovčke postavite v držala kupolastih pokrovčkov (Sl. 10).

Dve veliki steklenički za hranjenje Philips AVENT (330 ml/11 oz)

- 1** Robova stekleničk postavite v reži za velike stekleničke (Sl. 11).
- 2** Cuclje postavite v prostore za cuclje (Sl. 12).
- 3** Navojne obročke nežno postavite na vrh cucljev (Sl. 13).

Opomba: Večji navojni obročki se prilagajo le, če jih na cuclje postavite poševno.

- 4** Kupolaste pokrovčke postavite v držala kupolastih pokrovčkov (Sl. 14).

Štiri posodice za shranjevanje Philips AVENT in pokrovi

- 1** Navzdol obrnjene posodice za shranjevanje postavite v košaro (Sl. 15).
- 2** Pokrovčke postavite navpično okoli posodic. (Sl. 16)

Dve prsni črpalki Philips AVENT in dve steklenički za hranjenje Philips AVENT

V sterilizator ne postavljajte električnih delov.

- 1** Prsno črpalčko popolnoma razstavite.
- 2** Rob ohišja črpalke vstavite v reže za prsne črpalke na dnu košare (Sl. 17).
- 3** Navzdol obrnjene stekleničke postavite v prostore za stekleničke (Sl. 18).
- 4** Ostale neelektrične dele prsne črpalke postavite na prosta mesta v košari (Sl. 19).

Opomba: Prepričajte se, da lahko para kroži okrog teh delov.

Uporaba mikrovalovnega sterilizatorja

V sterilizator postavite samo predmete, ki so primerni za steriliziranje. Ne sterilizirajte ščetk za stekleničke ali predmetov, v katerih je tekočina, na primer grizala s hladilno tekočino.

Opomba: Preden sterilizirate stekleničke in predmete, jih najprej očistite.

- 1** Iz podstavka odstranite košaro.
- 2** Otroško stekleničko ali merilno posodico napolnite z natančno 200 ml vode iz pipe in jo nalijte v podstavek (Sl. 2).

Uporabiti morate natančno 200 ml. Če je v podstavku preveč vode, predmeti ne bodo ustrezno sterilizirani. Če v podstavku ni dovolj vode, lahko pride do poškodb sterilizatorja ali mikrovalovne pečice.

- 3** Košaro postavite v podstavek (Sl. 3).
- 4** Predmete, ki jih želite sterilizirati, postavite v košaro (oglejte si poglavje "Priprava za uporabo").
- 5** Pokrov postavite na sterilizator (1) in zaponki potisnite navzdol, da ga pritrdite na mesto (2) (Sl. 4).
- 6** Sterilizator postavite v mikrovalovno pečico. (Sl. 5)

Opomba: Pred začetkom sterilizacije se prepričajte, da je mikrovalovna pečica čista in suha.

- 7** Na mikrovalovni pečici izberite ustrezno moč in čas (oglejte si spodnjo tabelo) in pustite, da mikrovalovna pečica deluje.

Opomba: Če imate kombinirano pečico, se pred vstavljanjem sterilizatorja prepričajte, da je pečica ali žar izklopljen in ohlajen.

Opomba: Ne prekoračite časa steriliziranja, navedenega v tabeli.

Specifikacije za mikrovalovno pečico

Moč	Čas steriliziranja	Čas ohlajanja
1200 W - 1850 W	2 min	2 min
850 W - 1100 W	4 min	2 min
500–800 W	6 min	2 min

8 Ko mikrovalovna pečica preneha delovati, jo odprite, počakajte, da se sterilizator ohladi, in ga vzemite iz mikrovalovne pečice.

Pazite, iz mikrovalovne pečice lahko uhaja vroča para.

9 Sterilizator vzemite iz mikrovalovne pečice.

Opomba: Sterilizator držite naravnost, da vroča voda ne pušča ali izteka.

Opomba: Sterilizirani predmeti ostanejo v mikrovalovnem sterilizatorju sterilni 24 ur, če ne odstranite pokrova.

10 Odprite zaponki (1) in odstranite pokrov (2) (Sl. 6).

11 Iz košare odstranite stekleničke in druge predmete. Manjše predmete odstranite s prijemalkami.

Pazite, iz sterilizatorja lahko uhaja vroča para in sterilizirani predmeti so lahko še vedno vroči.

12 Ko odstranite sterilizirane predmete, odlijte preostalo vodo, temeljito sperite podstavek in košare ter vse dele obrišite do suhega.

Čiščenje

Pokrov, košaro in podstavek očistite po vsaki uporabi, da preprečite nabiranje vodnega kamna.

Sterilizatorja ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot so belilo, bencin ali aceton.

Opomba: Preden sterilizator očistite, ga pustite, da se ohladi.

1 Dele sterilizatorja očistite v vroči vodi z nekaj tekočega čistila.

Opomba: Dele sterilizatorja lahko operete tudi v pomivalnem stroju.

2 Po čiščenju vse dele ustrezno posušite.

Opomba: Sterilizator po čiščenju hranite na čistem in suhem mestu.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1** Poklopac
- 2** Hvataljke
- 3** Korpa
- 4** Postolje
- 5** Udubljenja za flašice
- 6** Udubljenja za cucle
- 7** Držači poklopaca
- 8** Ležišta za velike flašice
- 9** Ležišta za pumpice za grudi

Važno

Pre upotrebe sterilizatora za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ostavite sterilizator da se ohladi pre nego što ga izvadite iz mikrotalasne pećnice. Budite pažljivi prilikom pomeranja ili otvaranja sterilizatora zato što voda u njemu može još uvek da bude vruća.
- Nemojte da skidate poklopac sa sterilizatora neposredno nakon sterilizacije zato što je para koja izlazi iz njega veoma vruća. Ostavite sterilizator da se ohladi zato što para može da izazove opekotine.
- Koristite samo vodu bez aditiva.
- Uvek proverite da li je postolje napunjeno vodom prilikom korišćenja sterilizatora u mikrotalasnoj pećnici.
- U sterilizator nemojte da stavljate izbeljivač niti druge hemikalije.
- U sterilizator nemojte da stavljate metalne predmete zato što to može da dovede do oštećenja mikrotalasne pećnice.
- Nemojte da prepunite sterilizator zato što u tom slučaju predmeti neće biti pravilno sterilisani.
- Sterilishite samo dečije flašice i druge predmete koji su pogodni za sterilizatore. Proverite u korisničkom priručniku za predmete koje želite da sterilishete kako biste se uverili da su pogodni za sterilizatore.
- Sterilizator je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.

Oprez

- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sterilizatorom.
- Uvek proverite da li je postolje napunjeno sa 200 ml vode pre početka sterilizacije.
- Nakon svake upotrebe iz sterilizatora izlijte svu preostalu vodu nakon što se ohladi.
- Pre odlaganja uvek ostavite sterilizator da se ohladi.
- Uvek operite ruke pre dodirivanja sterilisanih predmeta.
- Nemojte da izlažete sterilizator veoma visokim temperaturama niti direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Nemojte da stavljate sterilizator na vrelu površinu.
- Ako koristite kombinovanu pećnicu (sa funkcijom roštilja), proverite da li je pećnica/roštilj isključen i ohlađen pre nego što ubacite sterilizator.

Pre prve upotrebe

Temeljno očistite sterilizator pre prve upotrebe kao što je opisano u nastavku.

- 1** Izvadite korpu iz postolja.

- 2** Napunite dečiju flašicu ili šolju za merenje sa tačno 200 ml vode sa česme i sipajte je u postolje (Sl. 2).

Neophodno je da količina vode bude tačno 200 ml. Ako postolje sadrži previše vode, predmeti neće biti pravilno sterilisani. Ako postolje ne sadrži dovoljno vode, to može da dovede do oštećenje sterilizatora ili mikrotalasne pećnice.

- 3** Stavite korpu u postolje (Sl. 3).
- 4** Postavite poklopac na sterilizator (1) i pritisnite hvataljke kako biste fiksirali poklopac (2). (Sl. 4)
- 5** Stavite sterilizator u mikrotalasnu pećnicu. (Sl. 5)

Napomena: Proverite da li je mikrotalasna pećnica čista i suva pre nego što započnete sterilizaciju.

Napomena: Ako koristite kombinovanu pećnicu, proverite da li je pećnica/roštilj isključen i ohlađen pre nego što ubacite sterilizator.

- 6** Izaberite odgovarajuću snagu mikrotalasne pećnice i vreme (pogledajte tabelu u poglavlju „Upotreba sterilizatora za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici“), a zatim aktivirajte mikrotalasnu pećnicu.
- 7** Nakon što mikrotalasna pećnica završi sa radom, otvorite je i ostavite sterilizator da se ohladi pre nego što ga izvadite iz mikrotalasne pećnice.
- 8** Povucite hvataljke (1) i skinite poklopac (2) (Sl. 6).
- 9** Izlijte preostalu vodu i temeljno isperite postolje i korpu.

Pre upotrebe

Punjenje korpe

Pre nego što stavite predmete za sterilizaciju u korpu, temeljno ih očistite u mašini za sudove ili ih ručno operite vrućom vodom sa malo deterdženta. Obavezno uklonite sve ostatke mleka.

Napomena: Proverite da li su svi predmeti koje je potrebno sterilisati potpuno rastavljeni i stavite ih u korpu tako da im otvori budu okrenuti nadole kako biste sprečili da se napune vodom.

Napomena: Nemojte da slažete predmete tako da budu suviše blizu jedan drugom. Mora da bude omogućena cirkulacija pare oko predmeta kako bi se obezbedila efektivna sterilizacija.

Postoji nekoliko načina za punjenje korpe:

Četiri Philips AVENT flašice za hranjenje

- 1** Stavite flašice u udubljenja za flašice tako da budu okrenute naopako. (Sl. 7)
- 2** Stavite cucle u udubljenja za cucle (Sl. 8).
- 3** Prstenove sa navojem stavite na cucle (Sl. 9).

Napomena: Veliki prstenovi sa navojem mogu da se postave samo u nagnut položaj preko cucli.

- 4** Stavite poklopce u držače za poklopce (Sl. 10).

Dve velike Philips AVENT flašice za hranjenje (330 ml/11 oz)

- 1** Ivce flašica umetnite u žlebove za velike flašice (Sl. 11).
- 2** Stavite cucle u udubljenja za cucle (Sl. 12).
- 3** Prstenove sa navojem stavite na cucle (Sl. 13).

Napomena: Veliki prstenovi sa navojem mogu da se postave samo u nagnut položaj preko cucli.

- 4** Stavite poklopce u držače za poklopce (Sl. 14).

Četiri Philips AVENT šolje za skladištenje sa poklopcima

- 1** Stavite šolje za skladištenje u korpu tako da budu okrenute naopako (Sl. 15).
- 2** Poklopce rasporedite vertikalno oko flašica. (Sl. 16)

Dve Philips AVENT pumpice za grudi i dve Philips AVENT flašice za hranjenje

U sterilizator nemojte da stavljate električne delove.

- 1** Potpuno rasklopite pumpicu za grudi.
- 2** Ivicu tela pumpice umetnite u žlebove za pumpicu za grudi na dnu korpe (Sl. 17).
- 3** Stavite flašice u udubljenja za flašice tako da budu okrenute naopako (Sl. 18).
- 4** Preostale neelektrične delove pumpice za grudi stavite u korpu tako da ne budu zaklonjeni (Sl. 19).

Napomena: Proverite da li para može da cirkuliše oko tih delova.

Upotreba sterilizatora za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici

U sterilizator stavite samo predmete koji su pogodni za sterilizaciju. Nemojte da sterilizujete četku za flašicu niti predmete napunjene tečnošću (npr. cucle napunjene tečnošću za hlađenje).

Napomena: Očistite flašice i druge predmete pre sterilizacije.

- 1** Izvadite korpu iz postolja.
- 2** Napunite dečiju flašicu ili šolju za merenje sa tačno 200 ml vode sa česme i sipajte je u postolje (Sl. 2).

Neophodno je da količina vode bude tačno 200 ml. Ako postolje sadrži previše vode, predmeti neće biti pravilno sterilisani. Ako postolje ne sadrži dovoljno vode, to može da dovede do oštećenje sterilizatora ili mikrotalasne pećnice.

- 3** Stavite korpu u postolje (Sl. 3).
- 4** Stavite predmete za sterilizaciju u korpu (pogledajte poglavlje „Pre upotrebe“).
- 5** Postavite poklopac na sterilizator (1) i pritisnite hvataljke kako biste fiksirali poklopac (2) (Sl. 4).
- 6** Stavite sterilizator u mikrotalasnu pećnicu. (Sl. 5)

Napomena: Proverite da li je mikrotalasna pećnica čista i suva pre nego što započnete sterilizaciju.

- 7** Izaberite odgovarajuću snagu mikrotalasne pećnice i vreme (pogledajte tabelu u nastavku), a zatim aktivirajte mikrotalasnu pećnicu.

Napomena: Ako koristite kombinovanu pećnicu, proverite da li je pećnica/roštilj isključen i ohlađen pre nego što ubacite sterilizator.

Napomena: Nemojte da prekoračite vreme sterilizacije koje je navedeno u tabeli.

Specifikacije mikrotalasne pećnice

Snaga	Vreme sterilizacije	Vreme hlađenja
1200 W - 1850 W	2 min.	2 min.
850 W - 1100 W	4 min.	2 min.
500 W–800 W	6 min.	2 min.

8 Nakon što mikrotalasna pećnica završi sa radom, otvorite je i ostavite sterilizator da se ohladi pre nego što ga izvadite iz mikrotalasne pećnice.

Budite pažljivi jer vrela para može da izađe iz mikrotalasne pećnice.

9 Izvadite sterilizator iz mikrotalasne pećnice.

Napomena: Obavezno držite sterilizator ravno kako biste sprečili curenje ili prosipanje vruće vode.

Napomena: Sterilizovani predmeti ostaju sterilni do 24 sata u sterilizatoru za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici ako ne skinete poklopac.

10 Povucite hvataljke (1) i skinite poklopac (2) (Sl. 6).

11 Izvadite flašice i druge predmete iz korpe. Manje predmete izvadite pomoću mašica.

Budite pažljivi jer vrela para može da izađe iz sterilizatora, a sterilisani predmeti mogu još uvek da budu vrući.

12 Kada izvadite sterilisane predmete, izlijte preostalu vodu, temeljno isperite postolje i korpu, a zatim obrišite sve delove kako biste ih osušili.

Čišćenje

Poklopac, korpu i postolje očistite nakon svake upotrebe kako biste sprečili taloženje kamenca.

Za čišćenje sterilizatora nikada nemojte da koristite jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su alkohol, benzin ili aceton.

Napomena: Ostavite sterilizator da se ohladi pre nego što ga očistite.

1 Delove sterilizatora očistite u vrućoj vodi u koju ste dodali malo deterdženta.

Napomena: Delove sterilizatora možete da očistite i u mašini za sudove.

2 Dobro osušite sve delove nakon čišćenja.

Napomena: Nakon čišćenja sterilizator odložite na čisto i suvo mesto.

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1** Кришка
- 2** Затискачі
- 3** Кошик
- 4** Платформа
- 5** Заглиблення для пляшечок
- 6** Заглиблення для сосок
- 7** Тримачі ковпачків від пляшечки
- 8** Отвори для великих пляшечок
- 9** Отвори для молоковідсмоктувачів

Важлива інформація

Перед тим як використовувати мікрохвильовий стерилізатор, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Увага!

- Перед тим як виймати стерилізатор із мікрохвильової печі, дайте йому охолонути. Обережно переносьте та відкривайте його, оскільки вода може бути гарячою.
- Не знімайте кришку зі стерилізатора відразу після стерилізації, оскільки пара, що виходить, дуже гаряча. Дайте стерилізатору охолонути, щоб не обпектися паром.
- Використовуйте лише воду без жодних домішків.
- Ставлячи стерилізатор у мікрохвильову піч, слідкуйте, щоб на дні була вода.
- Не кладіть у стерилізатор відбілювачів чи інших хімічних речовин.
- Не кладіть у стерилізатор металевих предметів, оскільки це може пошкодити мікрохвильову піч.
- Не перевантажуйте стерилізатор, оскільки це може перешкодити належній стерилізації.
- Стерилізуйте лише дитячі пляшечки та інші предмети, які можна стерилізувати у стерилізаторах. Інформацію щодо стерилізації певного виробу в стерилізаторі читайте в посібнику користувача цього виробу.
- Цей стерилізатор призначено виключно для побутового використання.

Увага

- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися стерилізатором.
- Перед тим як починати стерилізацію, завжди перевіряйте, чи на дні стерилізатора є 200 мл води.
- Після використання виливайте зі стерилізатора воду, що залишалися, коли вона охолоне.
- Перед тим як відкладати стерилізатор на зберігання, дайте йому охолонути.
- Перед тим як торкатися стерилізованих предметів, мийте руки.
- Оберегайте стерилізатор від надмірного нагрівання і прямих сонячних променів.
- Не ставте стерилізатор на гарячу поверхню.
- Перед тим як ставити стерилізатор у комбіновану піч (із функцією гриля), вимкніть її або функцію гриля і дайте охолонути.

Перед першим використанням

Перед тим як використовувати стерилізатор вперше, добре його помийте, як описано нижче.

- 1** Вийміть кошик, що на дні.

- 2** Налийте в пляшечку або мірну чашку 200 мл води з-під крана та вилийте її на дно (Мал. 2).

Необхідно наливати рівно 200 мл води. Якщо на дно налити забагато води, це може перешкодити належній стерилізації. Якщо на дно налити недостатньо води, це може пошкодити стерилізатор або мікрохвильову піч.

- 3** Поставте кошик на дно (Мал. 3).
- 4** Встановіть на стерилізатор кришку (1) та натисніть на затискачі, щоб зафіксувати її (2). (Мал. 4)
- 5** Поставте стерилізатор у мікрохвильову піч. (Мал. 5)

Примітка: Перед тим як починати стерилізацію, перевіряйте, чи мікрохвильова піч чиста та суха.

Примітка: Перед тим як ставити стерилізатор у комбіновану піч, вимкніть її або функцію гриля і дайте охолонути.

- 6** Виберіть відповідну потужність мікрохвильової печі та час (див. таблицю у розділі “Використання мікрохвильового стерилізатора”), після чого увімкніть її.
- 7** Після вимкнення мікрохвильової печі відкрийте її і дайте стерилізатору охолонути, а потім вийміть його.
- 8** Відкрийте затискачі (1) та зніміть кришку (2) (Мал. 6).
- 9** Вилийте воду, що залишилася, і добре помийте дно та кошик.

Підготовка до використання

Наповнення кошика

Перед тим як покласти предмети для стерилізації у кошик, добре їх помийте в посудомийній машині або вручну в гарячій воді з миючим засобом. Слідкуйте, щоб на них не було залишків молока.

Примітка: Слідкуйте, щоб усі предмети для стерилізації було повністю розібрано, та кладіть їх у кошик отворами донизу для запобігання потраплянню у них води.

Примітка: Не ставте предмети надто близько один до одного, оскільки для ефективної стерилізації пара має проходити навколо них.

Є кілька способів наповнення кошика, які подано нижче.

Чотири пляшечки для годування Philips AVENT

- 1** Поставте перевернуті пляшечки в заглиблення для пляшечок. (Мал. 7)
- 2** Поставте соски в заглиблення для сосок (Мал. 8).
- 3** Поставте на соски кільця з отворами (Мал. 9).

Примітка: Встановити більші кільця на соски можна лише нахиливши їх.

- 4** Встановіть ковпачки від пляшечок у тримачі для ковпачків від пляшечок (Мал. 10).

Дві великі пляшечки для годування Philips AVENT (330 мл)

- 1** Вставте пляшечки обідком в отвори для великих пляшечок (Мал. 11).
- 2** Поставте соски в заглиблення для сосок (Мал. 12).
- 3** Поставте на соски кільця з отворами (Мал. 13).

Примітка: Встановити більші кільця на соски можна лише нахиливши їх.

- 4** Встановіть ковпачки від пляшечок у тримачі для ковпачків від пляшечок (Мал. 14).

Чотири чашки для зберігання і кришки Philips AVENT

- 1** Поставте перевернуті чашки для зберігання у кошик (Мал. 15).
- 2** Поставте кришки вертикально навколо пляшечок. (Мал. 16)

Два молоковідсмоктувачі та дві пляшечки для годування Philips AVENT

Не кладіть у стерилізатор електричних компонентів.

- 1** Розберіть молоковідсмоктувач на частини.
- 2** Вставте корпус молоковідсмоктувача обідком в отвори для молоковідсмоктувача на дні кошика (Мал. 17).
- 3** Поставте перевернуті пляшечки в заглиблення для пляшечок (Мал. 18).
- 4** Поставте решту неелектричних компонентів молоковідсмоктувача в будь-яке вільне місце в кошику (Мал. 19).

Примітка: Слідкуйте, щоб навколо цих компонентів проходила пара.

Використання мікрохвильового стерилізатора

Кладіть у стерилізатор лише предмети, які можна стерилізувати. Не стерилізуйте щіточку для пляшечок або предметів із рідинами, наприклад зубогризок із засобами для охолодження.

Примітка: Перед тим як стерилізувати пляшечки та інші предмети, спочатку помийте їх.

- 1** Вийміть кошик, що на дні.
- 2** Налийте в пляшечку або мірну чашку 200 мл води з-під крана та вилийте її на дно (Мал. 2).

Необхідно наливати рівно 200 мл води. Якщо на дно налити забагато води, це може перешкодити належній стерилізації. Якщо на дно налити недостатньо води, це може пошкодити стерилізатор або мікрохвильову піч.

- 3** Поставте кошик на дно (Мал. 3).
- 4** Покладіть у кошик предмети для стерилізації (див. розділ “Підготовка до використання”).
- 5** Встановіть на стерилізатор кришку (1) та натисніть на затискачі, щоб зафіксувати її (2) (Мал. 4).
- 6** Поставте стерилізатор у мікрохвильову піч. (Мал. 5)

Примітка: Перед тим як починати стерилізацію, перевіряйте, чи мікрохвильова піч чиста та суха.

- 7** Виберіть відповідну потужність мікрохвильової печі та час (див. таблицю нижче), після чого увімкніть її.

Примітка: Перед тим як ставити стерилізатор у комбіновану піч, вимкніть її або функцію гриля і дайте охолонути.

Примітка: Не перевищуйте тривалість стерилізації, вказану в цій таблиці.

Технічні вимоги мікрохвильової печі

Потужність (Вт)	Тривалість стерилізації	Час охолодження
1200-1850 Вт	2 хв.	2 хв.
850-1100 Вт	4 хв.	2 хв.
500-800 Вт	6 хв.	2 хв.

- 8** Після вимкнення мікрохвильової печі відкрийте її і дайте стерилізатору охолонути, а потім вийміть його.

Будьте обережні, оскільки з мікрохвильової печі може виходити гаряча пара.

- 9** Вийміть стерилізатор із мікрохвильової печі.

Примітка: Щоб не розлити гарячу воду, тримайте стерилізатор рівно.

Примітка: Якщо кришку не знімати, простерилізовані предмети залишаються стерильними в мікрохвильовому стерилізаторі протягом 24 годин.

- 10** Відкрийте затискачі (1) та зніміть кришку (2) (Мал. 6).

- 11** Вийміть із кошика пляшечки та інші предмети. Менші предмети виймайте щипцями.

Будьте обережні, оскільки зі стерилізатора може виходити гаряча пара, а простерилізовані предмети можуть бути гарячими.

- 12** Вийнявши простерилізовані предмети, вилийте воду, що залишилася, добре сполосніть дно та кошик і витріть усі частини.

Чищення

Для запобігання утворенню накипу чистіть кришку, кошик і дно після кожного використання.

У жодному разі не використовуйте для чищення стерилізатора жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як відбілювач, бензин чи ацетон.

Примітка: Перед тим як відкладати стерилізатор на зберігання, дайте йому охолонути.

- 1** Мийте частини стерилізатора гарячою водою із миючим засобом.

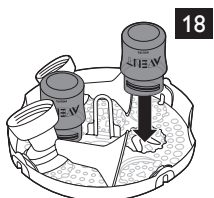
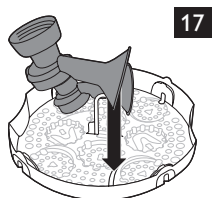
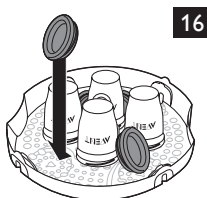
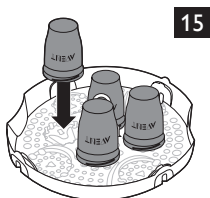
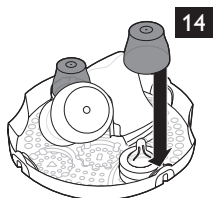
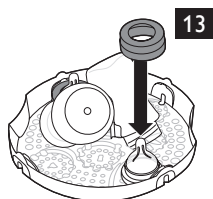
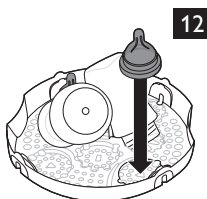
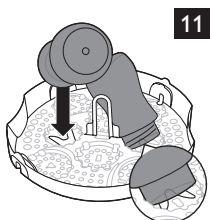
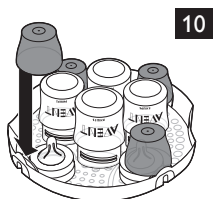
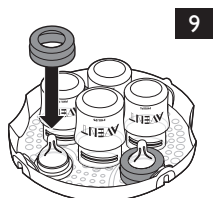
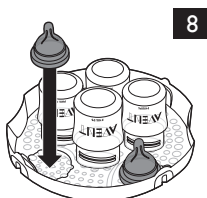
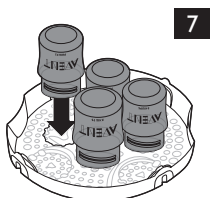
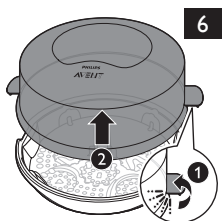
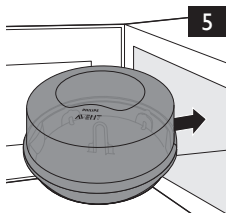
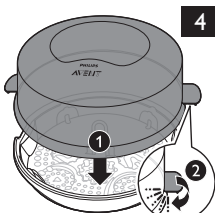
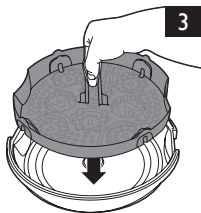
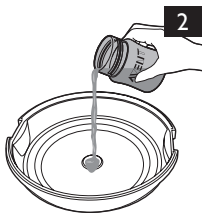
Примітка: Помити частини стерилізатора можна також у посудомийній машині.

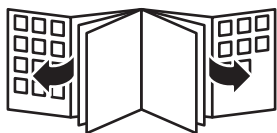
- 2** Після чищення витріть усі частини належним чином.

Примітка: Після чищення зберігайте стерилізатор у чистому та сухому місці.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.







www.philips.com



4203.064.5838.2